Balayez le code QR pour consulter le manuel.

MANUEL D’UTILISATION

LAVE-VAISSELLE

Veuillez lire attentivement le présent manuel de l’utilisateur avant de faire fonctionner l’appareil et conservez-le à portée de la main pour le consulter en tout temps.

FRANÇAIS

LDWBC22BT

COV32054408
Rev.01_091726

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Tous droits réservés

TABLE DES MATIÈRES

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

3 LISEZ TOUTES LES CONSIGNES AVANT L'UTILISATION
3 AVERTISSEMENTS
6 MISES EN GARDE

8 APERÇU DU PRODUIT

8 Caractéristiques du produit

10 INSTALLATION

10 Avant l'installation
11 Préparer l'ouverture de l'armoire
13 Préparation des raccords des conduites d'eau et du branchement électrique
14 Préparer le lave-vaisselle
14 Positionnement du lave-vaisselle dans l'ouverture de l'armoire
16 Raccordement de l'alimentation en eau et branchement électrique
18 Raccordement du tuyau de vidange
20 Mise de niveau du lave-vaisselle
21 Fixation du lave-vaisselle dans l'ouverture de l'armoire
22 Dernière vérification de l'installation

23 FONCTIONNEMENT

23 Avant l'utilisation
25 Panneau de contrôle
26 Cycles de lavage
26 Autres options et fonctionnalités
29 Chargement du lave-vaisselle
29 Chargement du panier à ustensiles
30 Chargement du panier inférieur
30 Chargement du panier supérieur
32 Ajout de produits de nettoyage

35 ENTRETIEN

35 Nettoyage et entretien

39 DÉPANNAGE

39 Avant d'appeler le réparateur

45 GARANTIE LIMITÉE

45 CANADA

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES CONSIGNES AVANT L'UTILISATION

Messages de sécurité

Il est très important d'assurer votre sécurité et celle des autres.

Nous fournissons de nombreux conseils de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Lisez toujours l'ensemble des messages de sécurité et respectez-les.

⚠ Ceci est le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole vous alerte de dangers potentiels qui peuvent causer la mort ou des blessures. Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'alerte de sécurité et du terme AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

Voici le message que ces mots véhiculent :

⚠ **AVERTISSEMENT**

Vous pouvez être tué ou grièvement blessé si vous ne suivez pas les consignes.

⚠ **ATTENTION**

Vous pourriez vous blesser ou endommager le produit si vous ne suivez pas les consignes.

Tous les messages de sécurité vous indiqueront quel est le danger potentiel, comment réduire les risques de blessures et ce qui peut se produire en cas de non-respect des consignes.

AVERTISSEMENTS

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques d'explosion, d'incendie, de mort, de décharge électrique, de brûlure ou de blessures lors de l'utilisation de l'appareil, prenez les précautions élémentaires, y compris les suivantes :

Installation

- Branchez l'appareil dans un circuit électrique à protection, à valeurs nominales et de taille adéquates pour éviter une surcharge électrique.
- Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès, suivez toutes les consignes d'installation.
- L'appareil doit être installé et mis à la terre conformément au code du bâtiment local par le personnel qualifié.
- Débranchez le câble d'alimentation électrique, retirez le fusible ou éteignez le disjoncteur avant l'installation ou l'entretien de l'appareil.
- Pour déplacer ou installer l'appareil dans un autre emplacement, faites appel à un technicien qualifié.
- Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Le matériel d'emballage pose un danger pour les enfants. Il y a un risque de suffocation.
- Au moins deux personnes sont requises pour déplacer ou installer l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour un usage nautique ou mobile, comme dans un véhicule récréatif, une roulotte ou un avion.
- Entreposez et installez l'appareil dans un endroit où il ne sera pas exposé à des températures sous le point de congélation ni aux intempéries.
- Cet appareil doit être placé près d'une prise électrique.

- Vous ne devez en aucun cas couper ou retirer le câble de mise à la terre du câble d'alimentation électrique.
- Lorsque vous installez ou déplacez l'appareil, faites attention de ne pas pincer, écraser, ni endommager le câble d'alimentation électrique.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit humide.
- Détruisez l'emballage en carton, le sac en plastique et tout autre matériel d'emballage après avoir déballé l'appareil. Les enfants pourraient jouer avec ces articles. Le carton, lorsque recouvert de tapis, de draps ou de pellicule de plastique, peut se transformer en chambre étanche.
- N'essayez jamais d'utiliser cet appareil s'il est endommagé, défectueux ou partiellement démonté, s'il manque des pièces ou si des pièces sont endommagées. Ceci concerne également un câble d'alimentation électrique abîmé.
- Respectez toutes les procédures de sécurité recommandées de l'industrie, incluant le port de gants à longs poignets et de lunettes de sécurité.
- L'installateur doit prendre soin de placer le lave-vaisselle dans un endroit totalement clos au moment de l'installation.
- Utilisez des tuyaux neufs pour raccorder l'appareil à l'alimentation en eau. Ne réutilisez pas des tuyaux usagés.
- Après l'installation, vérifier si le raccordement du tuyau fuit.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le câble d'alimentation électrique de l'appareil et ne l'abîmer pas.

Fonctionnement

- Réparez ou remplacez immédiatement tout câble d'alimentation électrique dénudé ou endommagé. N'utilisez pas un câble avec des fissures ou des dommages dus à une abrasion sur sa longueur ou sur l'une de ses extrémités.
- Si l'appareil produit un bruit bizarre, une odeur chimique ou de brûlé ou de la fumée, débranchez-le immédiatement et communiquez avec le Centre d'information à la clientèle de LG Electronics.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation électrique.
- N'utilisez pas de rallonge électrique ni d'adaptateur avec cet appareil.
- Ne saisissez pas le câble d'alimentation électrique et ne touchez pas les boutons de l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne modifiez et ne prolongez pas le câble d'alimentation électrique.
- Si l'appareil a été immergé, communiquez avec le Centre d'information à la clientèle de LG Electronics pour obtenir des directives avant de recommencer à l'utiliser.
- N'entreposez ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils.
- Veillez à maintenir la zone située en-dessous et autour de vos appareils électroménagers dégagée de matières combustibles (peluche/charpie, papier, chiffons, etc.), d'essence, de produits chimiques et d'autres vapeurs ou liquides inflammables.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (incluant des enfants) dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites, ou qui n'ont pas l'expérience ou les connaissances pour le faire, à moins d'avoir reçu des instructions et d'avoir été supervisées par une personne responsable de leur sécurité.
- Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant uniquement, par son agent de maintenance, ou toute personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.
- Ne forcez pas la porte et ne posez pas votre poids sur la porte de l'appareil.
- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez ces instructions.
- N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il est conçu.
- Ne laissez pas des enfants jouer sur, dans ou avec l'appareil. Il est nécessaire de surveiller étroitement les enfants lorsque l'appareil fonctionne à proximité d'eux.

- Ne modifiez pas les commandes.
- En cas de fuite de gaz (propane, gaz naturel, etc.), ne faites pas fonctionner cet appareil ni tout autre appareil. Ouvrez immédiatement une fenêtre ou une porte pour aérer la zone.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un système d'eau chaude qui pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas servi pendant une telle durée, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau couler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser l'appareil. Cette procédure permettra d'évacuer toute trace d'hydrogène accumulé. Comme l'hydrogène est un gaz inflammable, ne fumez pas pendant ce temps, et n'utilisez pas de feu.
- Fixez le tuyau de vidange en serrant fermement.
- Utilisez seulement les détergents ou les agents mouillants recommandés pour une utilisation dans un lavevaisselle et gardez-les hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants ingérer du détergent ou un produit de rinçage pour lave-vaisselle.
- Lors du remplissage du lave-vaisselle :
  - Placez les objets coupants de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint de la porte.
  - Placez les couteaux pointus le manche vers le haut pour limiter le risque de coupures ou d'autres blessures.
- Ne lavez pas d'articles en plastique sauf si ceux-ci portent l'indication « sans danger au lave-vaisselle » ou l'équivalent. Dans le cas des articles en plastique ne portant aucune indication, consultez les recommandations du fabricant.
- Ne touchez PAS à l'ÉLÉMENT CHAUFFANT pendant ou immédiatement après l'utilisation.
- Ne mettez pas le lave-vaisselle en marche avant d'avoir correctement mis en place les panneaux du BOÎTIER.
- Ne forcez pas la porte et ne posez pas votre poids sur la porte ou sur les paniers du lave-vaisselle.
- Installez ou rangez le lave-vaisselle dans un lieu non exposé aux intempéries.
- Après avoir nettoyé la vaisselle, fermez complètement l'arrivée d'eau. Avant de nettoyer, ouvrez l'arrivée d'eau et vérifiez les raccords.
- N'ouvrez pas la porte de l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Fermez la porte de l'appareil avec prudence pour éviter d'accrocher vos mains.
- Ne branchez pas le lave-vaisselle dans une prise de courant endommagée.
- N'installez pas le lave-vaisselle près de composants électriques et ne le mettez pas à proximité d'un lieu exposé aux flammes.
- Ne lavez pas de plats exposés à l'essence, aux solvants ou à d'autres matières inflammables.
- Pendant le nettoyage, ne vaporisez pas d'eau directement sur le produit.
- N'appuyez pas sur les touches à l'aide d'un objet pointu comme une alêne ou une épingle.
- N'utilisez pas de détergents à base de solvants.
- Évitez tout contact avec la sortie de vapeur.
- De petites pièces, comme les pinces de grille et les butées de support du filtre, posent un risque de suffocation pour les jeunes enfants s'ils sont retirés du lave-vaisselle. Gardez-les hors de la portée des jeunes enfants.
- Ne touchez pas l'intérieur du produit ni le mécanisme d'ouverture de la porte lorsque cette fonction est en cours d'utilisation.

Entretien

- Ne réparez pas et ne remplacez pas de pièce de l'appareil. Tous les entretiens et les réparations doivent être faits par du personnel d'entretien qualifié, à moins d'indications contraires dans le présent guide de l'utilisateur. Utilisez seulement des pièces autorisées par le fabricant.
- Ne désassemblez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même.

- Retirez la poussière ou tout corps étranger du câble d'alimentation électrique.
- Débranchez cet appareil de la prise électrique avant de le nettoyer et avant toute tentative d'entretien. L'utilisation du panneau de commande pour éteindre l'appareil ne coupe pas l'alimentation.
- Avant de mettre la laveuse hors service ou au rebut, retirez-en la porte pour éviter que des enfants ou des petits animaux y soient accidentellement enfermés.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer pour éviter le risque de décharge électrique.
- Avant de mettre l'appareil au rebut, coupez le câble d'alimentation électrique et détruisez le panneau de commandes de l'appareil.

Instructions de mise à la terre

- Pour un lave-vaisselle branché en permanence : Cet appareil doit être connecté à un système de branchement permanent en métal relié à la terre, ou un câble isolant de l'appareil doit être relié à un boîtier de jonction de mise à la terre sur l'appareil.
- Branchez le fil de mise à la terre à la prise de masse verte sur le boîtier de jonction.
- Pour un lave-vaisselle raccordé à un cordon : Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à la terre réduira le risque de décharge électrique en fournissant au courant électrique un chemin de moindre résistance.
- La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, elle-même correctement installée et mise à la terre, conformément à toutes les normes et réglementations locales.

AVERTISSEMENTS
Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre peut entraîner un risque de décharge électrique. Renseignez-vous auprès d'un électricien qualifié ou d'un représentant du service à la clientèle si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil; si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

Risque de basculement

- N'utilisez pas le lave-vaisselle avant de l'avoir installé complètement.
- Ne poussez pas la porte du lave-vaisselle vers le bas quand elle est ouverte.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner de graves blessures ou coupures.

MISES EN GARDE

⚠ ATTENTION

- Pour réduire les risques de blessures mineures, de pannes ou de dommages causés à l'appareil ou à la propriété lors de l'utilisation de l'appareil, prenez les précautions élémentaires, y compris les suivantes :

Installation

- Installez le produit sur un plancher ferme et au niveau.
- Ce lave-vaisselle doit être raccordé à une source d'eau chaude dont la température se situe entre 120 °F (49 °C) et 149 °F (65 °C). Cette plage de températures offre de meilleurs résultats de lavage et les durées de cycle les plus courtes. La température ne doit pas dépasser 149 °F (65 °C) pour éviter d'endommager la vaisselle.
- Ne placez pas le tuyau de vidange sous le lave-vaisselle durant l'installation.
- Ne mettez pas le lave-vaisselle à l'envers. Cela pourrait endommager le produit.
- Suivez ces consignes

a) La prise d'alimentation électrique de l'appareil doit être installée dans une armoire ou sur une paroi adjacente à l'espace sous le comptoir dans lequel l'appareil doit être installé;

b) La cloison entre les compartiments spécifiés au point (a) doit être percée d'une ouverture suffisamment grande pour permettre le passage de la fiche de raccordement. La dimension la plus longue de l'ouverture ne doit pas dépasser 38,1 mm (1 1/2 po);

c) Les bords de l'ouverture spécifiée au point (b) doivent être lisses et arrondis si la cloison est en bois, ou recouverts d'un protecteur de bord si la cloison est en métal; et

d) Lors de l'installation ou du retrait de l'appareil, il convient de veiller à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas endommagé.

- Si le cordon d'alimentation, le tuyau d'alimentation en eau ou le tuyau de vidange passe par une ouverture dans une armoire métallique, les bords de l'ouverture doivent être recouverts d'une protection afin d'éviter tout risque d'électrocution, de fuite ou d'incendie. Des passe-fils en plastique ou en caoutchouc de 38,1 mm (1 1/2 po) peuvent être achetés en ligne ou dans une quincaillerie locale à cette fin. Pour plus de détails, appelez un centre d'information à la clientèle LG Electronics au 1-800-243-0000 (États-Unis) ou au 1-888-542-2623 (Canada).

Fonctionnement

- Ne placez pas d’objets sur le dessus de l’appareil.
- Fermez les robinets d’eau et débranchez l’appareil si vous quittez votre résidence pendant longtemps, comme lorsque vous partez en voyage.
- Ne rangez pas et ne renversez pas les détergents liquides, les nettoyants ou les javellisants (au chlore ou à l’oxygène) sur le dessus de l’appareil. Cela pourrait entraîner de la corrosion, de la décoloration ou des dommages à la surface de l’appareil.
- Ne touchez pas à l’eau de vidange, qui peut être brûlante.
- Si le tuyau de vidange et le tuyau d’alimentation en eau gèlent durant l’hiver, il faut les dégeler avant d’utiliser l’appareil.
- Ne mettez pas vos mains, vos pieds ou des objets métalliques sous ou derrière l’appareil.
- Ne placez pas le tuyau de vidange sous le lave-vaisselle durant l’installation.

Entretien

- Si de l’huile de cuisson est renversée sur la surface extérieure de l’appareil, essuyez-la immédiatement. Ne nettoyez pas la surface extérieure de l’appareil avec des produits de nettoyage contenant de l’alcool, du diluant, du javellisant, du benzène, du liquide inflammable ou des substances abrasives. Ces substances peuvent décolorer ou endommager l’appareil.
- Les hydrocarbures aromatiques, comme le benzène, peuvent endommager la surface du produit. De nombreux articles ménagers courants, notamment les détergents, les peintures, les cosmétiques, les désodorisants, les désinfectants et même certains aliments comme les huiles, les épices, la viande ou le poisson fumé, contiennent ces substances. Pour éviter tout dommage, essuyez fréquemment le panneau de commande de l'appareil et les autres surfaces extérieures avec un chiffon propre et humide.

GARDEZ CES CONSIGNES

APERÇU DU PRODUIT

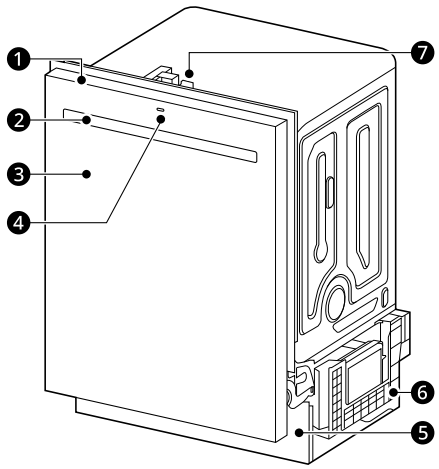
Caractéristiques du produit

Les illustrations contenues dans ce manuel peuvent être différentes des composants et accessoires réels, et ceux-ci peuvent être modifiés sans préavis par le fabricant dans le but d'améliorer le produit.

REMARQUE

- Pour votre sécurité et pour prolonger la vie du produit, n'utilisez que des composants autorisés. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement du produit ou d'accidents consécutifs à l'utilisation de pièces non autorisées et achetées séparément.
- Ne retirez jamais le couvercle de sécurité.
- Pour assurer sa fiabilité, chaque lave-vaisselle LG subit un contrôle de qualité approfondi avant de quitter l'usine.
- Vous pouvez trouver des gouttelettes d'eau ou des taches d'eau résultant de ce processus dans votre nouveau lavevaisselle.

Vue de l'avant



1. Panneau de contrôle
2. Poignée de la porte
3. Paroi avant
4. Indicateur d'état
5. Paroi inférieure
6. Base
7. Auto Open Dry (ouverture automatique pour le séchage)

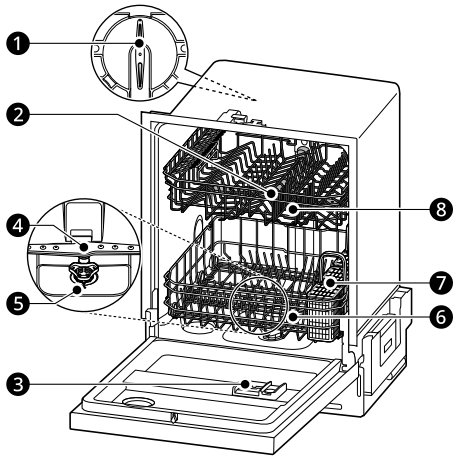
Indicateur d'état

L'indicateur d'état situé sur la porte du lave-vaisselle vous indique l'état de l'appareil : s'il a rencontré des problèmes, s'il fonctionne normalement ou s'il est prêt à laver la vaisselle.

DEL blanche

- Demeure allumée lorsque le cycle est en cours.
- S'éteint lorsque la porte est ouverte.

Vue de l'intérieur



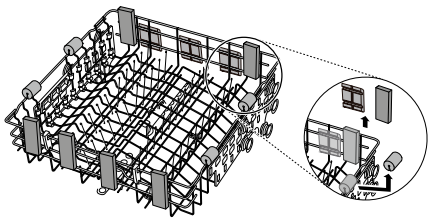
1. Bras de lavage supérieur
2. Bras de lavage supérieur
3. Distributeur de détergent et de produit de rinçage
4. Bras de lavage inférieur
5. Système de filtrage
6. Panier inférieur

❼ Panier à couverts

❽ Panier supérieur

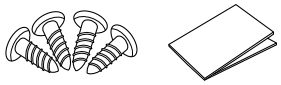
REMARQUE

- Retirez tout le matériel d'emballage à l'intérieur et à l'extérieur du lave-vaisselle avant de l'installer.



- Appuyez sur la languette pour retirer manuellement le collier de serrage. Couper le collier de serrage à l'aide d'un couteau ou d'une paire de ciseaux pourrait endommager le panier principal ou le panier à couverts.

Accessoires



❶ ❷

❶ Vis à montage (Ø 3,5 mm x 35 mm) : 4 ch.

❷ Ruban de protection contre l'humidité : 1 ch

REMARQUE

- Les vis de montage et le ruban pare-humidité sont inclus dans le sac d'assemblage manuel.

Caractéristiques du produit

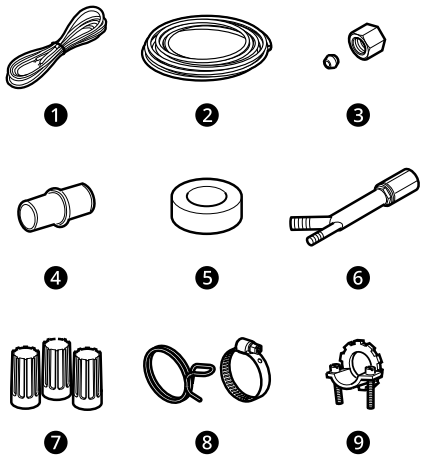
L'aspect et les caractéristiques énumérés dans le présent manuel peuvent varier en raison des constantes améliorations apportées au produit.

Modèle	LDWBC22BT
Alimentation électrique	120 V, 60 Hz c.a. seulement
Pression d'eau	De 2,9 psi à 145 psi (de 20 kPa à 1000 kPa)
Dimensions (Largeur X Hauteur X Profondeur)	23 7/16" X 33 11/16" X 22 11/16" (595 mm X 855 mm X 576 mm)
Température de l'arrivée d'eau	120 °F – 149 °F (49 °C – 65 °C)
Poids net	70,5 lb (32 kg)

INSTALLATION

Avant l’installation

Pièces non fournies



❶ Câble électrique
- Câble 16 AWG à 2 fils conducteurs et à 1 fil de mise à la terre

❷ Tube d’alimentationen eau
- Conduite d’alimentation en eau : tuyau en cuivre ou en acier inoxydable tressé d’un diamètre extérieur d’au moins 3/8 po

❸ Raccords pour tubes

❹ Coupleur

❺ Ruban isolant

❻ Coupure antirefoulement

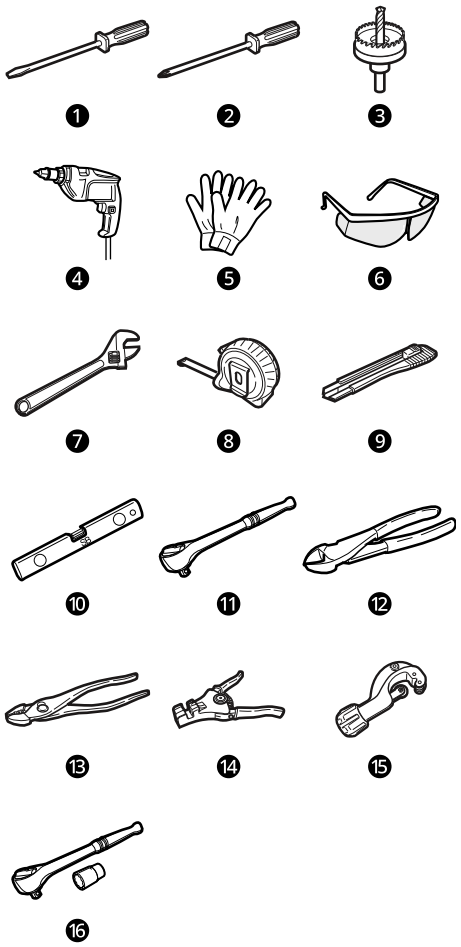
❼ Capuchons de connexion pour câbles de calibre 16

❽ Collier de serrage

❾ Réducteur de Tension de 3/8 po homologué ’UL

REMARQUE
- Le kit d'installation du cordon d'alimentation est disponible sur LG.com, numéro de pièce AEM75698901 (Nom du modèle : D-PC1)
- Le kit d'installation du tuyau d'entrée est disponible sur LG.com, numéro de pièce AEM75698902.
- Le kit d'installation du tuyau d'extension de vidange est disponible sur LG.com, numéro de pièce AEM75698903.

Outils nécessaires



❶ Tournevis plat

❷ Tournevis Phillips

❸ Scie-cloche à lame de 2 1/2 po (6,35 cm) min.

❹ Perceuse électrique

❺ Gants

❻ Lunettes de protection

❼ Clé ajustable

❽ Ruban à mesurer

❾ Couteau tout usage

❿ Niveau

⓫ Clé à tête carrée ¼ po (0,64 cm)

⓬ Pince coupante

⓭ Pinces

⓮ Pince à dénuder

⓯ Coupe-tube

⓰ Clé à tête carrée de 3/8 po avec douille de 1/2 po

Aperçu de l'installation

Veuillez d'abord lire les instructions d'installation suivantes après avoir acheté ce lave-vaisselle ou après l'avoir transporté à un autre endroit.

❶ Préparer l'ouverture de l'armoire

❷ Préparation des raccords des conduites d'eau et du branchement électrique

❸ Préparer le lave-vaisselle

❹ Positionnement du lave-vaisselle dans l'ouverture de l'armoire

❺ Raccordement de l'alimentation en eau et branchement électrique

❻ Raccordement du tuyau de vidange

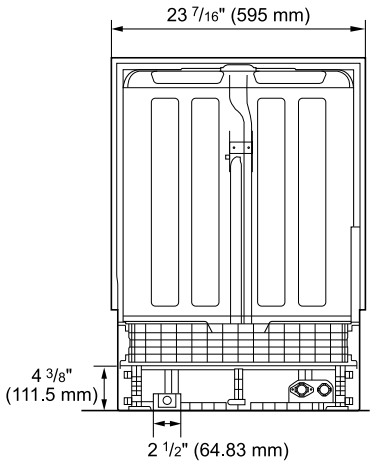
❼ Mise de niveau du lave-vaisselle

❽ Fixation du lave-vaisselle dans l'ouverture de l'armoire

❾ Dernière vérification de l'installation

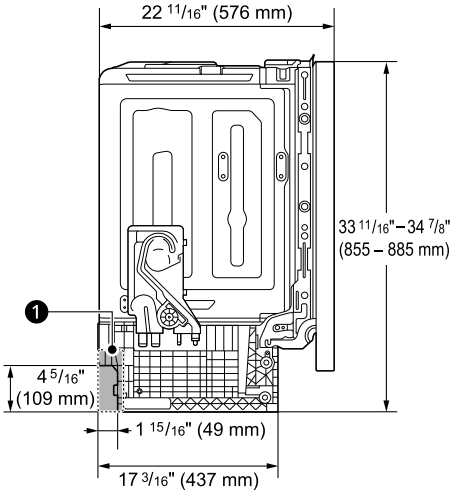
Dimensions du produit

Vue arrière



Vue latérale

Pour faciliter l'installation, tenez compte des zones de dégagement ❶ indiquées dans la base du lave-vaisselle pour les conduites d'eau et d'électricité. Le tuyau d'alimentation en eau, le tuyau de vidange et le câble électrique doivent être passés dans cet emplacement.

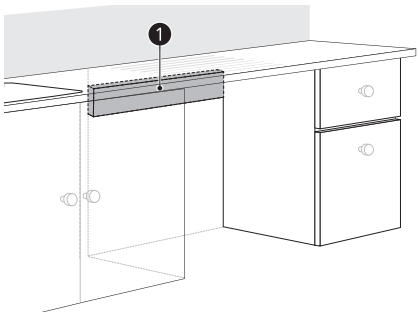


Préparer l'ouverture de l'armoire

Ce lave-vaisselle est conçu pour s'adapter à une ouverture pour lave-vaisselle standard. Une ouverture peut être nécessaire sur les deux côtés pour installer la tuyauterie et les raccords électriques.

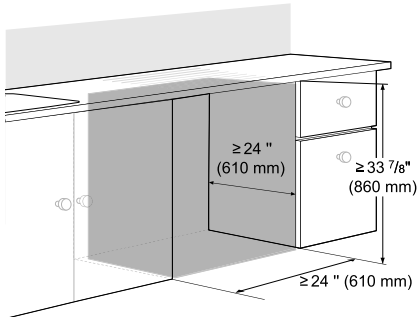
- Pour assurer une vidange efficace, le lave-vaisselle ne doit pas être installé à plus de 12 pieds (3,65 m) de l'évier.
- L'espace doit être suffisant pour que la porte du lave-vaisselle s'ouvre facilement, et il doit y avoir au moins 0,1 po (2 mm) entre le lave-vaisselle et les parois de l'armoire.
- Si le lave-vaisselle doit être installé dans un coin, il est nécessaire de prévoir au moins 2 po (50 mm) entre le lave-vaisselle et le mur contigu.
- Le mur contigu doit être libre de toute obstruction.

- Pour les installations encastrées uniquement, vous pouvez retirer l'entretoise ❶ à l'intérieur de l'armoire.

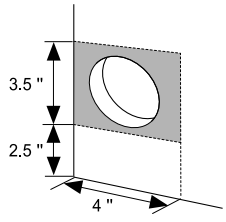


Choix de l'emplacement adéquat

1 Choisissez l'emplacement le plus près possible de l'évier pour faciliter les raccordements aux conduites d'alimentation en eau et de vidange ainsi qu'à la prise électrique.

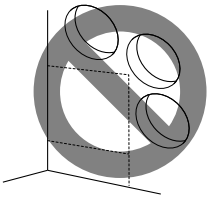


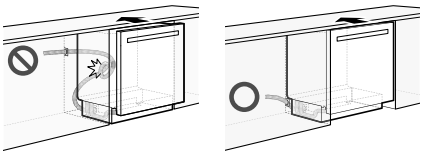
2 Afin de laisser un jeu suffisant pour la tuyauterie et les conduites électriques, utilisez le gabarit fourni dans les documents pour déterminer l'espace nécessaire sur le côté où l'armoire forme un angle avec le mur arrière. À l'aide d'une scie-cloche de 2 1/2 po de diamètre, percez un trou dans la zone cible comme indiqué.



⚠ AVERTISSEMENT

- L'ouverture doit avoir un diamètre d'au moins 2 1/2 po (63,5 mm) pour éviter d'endommager les câbles et les tuyaux pendant l'installation.
- Les dommages occasionnés pendant l'installation ne sont pas couverts par la garantie, et les fuites résultant d'une installation inadéquate peuvent entraîner des dommages matériels.
- N'utilisez pas les orifices existants à moins qu'ils se trouvent dans la zone cible.
- Si le trou pour les conduites d'eau et de vidange n'est pas correctement situé, le lave-vaisselle pourrait ne pas être bien aligné avec les armoires, ce qui risque de plier, de pincer, d'écraser, de contraindre ou d'endommager les conduites.

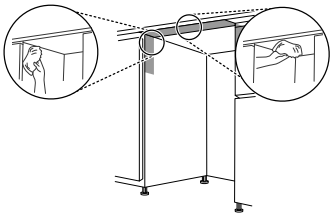




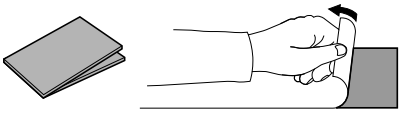
Installation du ruban de protection contre l'humidité

Installez le ruban de protection contre l'humidité sur la face inférieure du comptoir pour protéger la surface de la condensation lorsque l'appareil est ouvert.

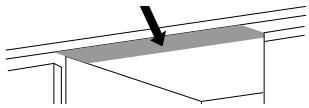
1 Nettoyez et séchez la zone située sous le comptoir ainsi que les parois latérales de l'ouverture où le ruban sera appliqué.



2 Retirez la pellicule protectrice du ruban.



3 Installez le ruban sur la face inférieure du comptoir.



REMARQUE

- Un ruban de protection contre l'humidité se trouve dans le sac d'assemblage manuel.
- Lorsque la température ambiante est basse, de la condensation peut se former sur la face inférieure ou le long du bord avant du comptoir.

Préparation des raccords des conduites d'eau et du branchement électrique

⚠ AVERTISSEMENT

- Raccordement de l'alimentation en eau
  - Ne réutilisez pas de vieux tuyaux. Utilisez uniquement des tuyaux neufs lorsque vous installez le lave-vaisselle. Les tuyaux usagés pourraient fuir ou éclater, causant des inondations et des dommages matériels. Communiquez avec le centre d'information à la clientèle de LG pour obtenir de l'aide pour l'achat de tuyaux.
- Branchement électrique
  - Utilisez un fusible temporisé ou un disjoncteur.
  - Utilisez cet appareil en respectant la tension électrique appropriée, comme il est indiqué dans ce manuel et sur la plaque signalétique.
  - Le câblage doit être correctement mis à la terre. En cas de doute, faites-le vérifier par un électricien qualifié.
  - Branchez l'appareil à l'aide d'un câble à trois fils, incluant un fil de mise à la terre.
  - L'appareil et la prise doivent être positionnés de sorte que la fiche est facilement accessible.
  - N'utilisez pas de rallonge électrique ni d'adaptateur avec ce lave-vaisselle.
  - Ne surchargez pas la prise de courant avec plus d'un appareil.
  - Les capuchons de connexion de 16AWG fournis doivent être utilisés.
  - Le propriétaire de l'appareil est responsable et tenu de faire installer une prise de courant adéquate par un électricien qualifié.

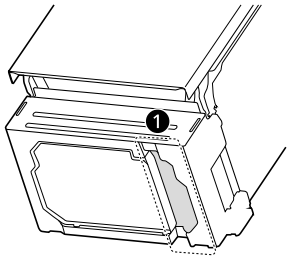
⚠ ATTENTION

- Lors du raccordement des conduites d'eau du lave-vaisselle à la conduite d'eau du domicile, un ruban ou un composé couvre-joint doit être utilisé sur les filetages de tuyaux pour éviter les fuites. Ce ruban ou composé ne doit pas être utilisé sur les raccords à compression.
- Raccordez le lave-vaisselle à une source d'eau chaude dont la température se situe entre 120 °F (49 °C) et 149 °F (65 °C). Cette plage de température offre de meilleurs résultats de lavage et les durées de cycle les plus courtes. Pour éviter d'endommager les plats, la température ne doit pas dépasser 149 °F (65 °C).
- La pression des conduites d'eau doit se situer entre 2,9 et 145 psi (20 et 1000 kPa). Si la pression des conduites d'eau est supérieure à 145 psi, un robinet réducteur de pression doit être installé, à défaut de quoi il peut s'ensuivre une défaillance prématurée de la vanne d'entrée.

Cheminement du câblage électrique

Il y a 1 canal au fond du lave-vaisselle pour acheminer le raccordement électrique.

- Comme le montre la vue de dessous ci-dessous, le canal ❶ est destiné au câble électrique.

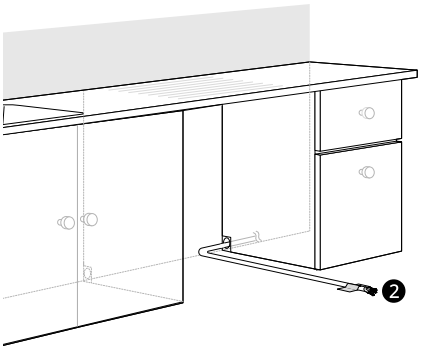


1 Coupez l'alimentation en eau du domicile ainsi que le disjoncteur ou l'alimentation dédiée avant de brancher le lave-vaisselle.

2 Faites passer la conduite d'eau le long du sol à une distance de 165 mm à 197 mm (6 1/2 po à 7 3/4 po) du côté gauche de l'ouverture et fixez-la avec du ruban adhésif devant l'ouverture.

3 Faites passer le câble électrique ❷ le long du sol à une distance de 356 mm à 406 mm (14 po à 16 po) de la conduite d'eau.

- La prise de courant doit se trouver à moins de 1,22 m (4 pi) de l'un ou l'autre des côtés du lave-vaisselle.
- Le meilleur emplacement pour la conduite électrique est sur le côté droit de la paroi arrière. Réacheminez le câble électrique avant l'installation si la conduite électrique mesure plus de 76 mm (3 po) de long et est centrée sur la paroi arrière.



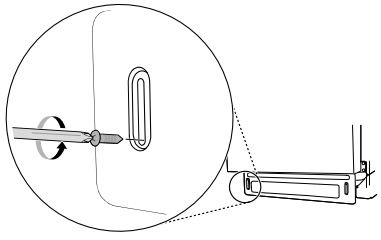
Préparer le lave-vaisselle

Retirer la paroi inférieure

⚠ ATTENTION

- Si vous couchez le lave-vaisselle sur le dos, faites-le avec prudence pour éviter d'endommager le tuyau de vidange et la cuve.

1 Retirez les vis latérales qui fixent le couvercle inférieur au lave-vaisselle.



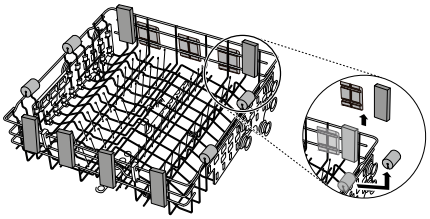
2 Retirez le couvercle inférieur.

3 S'il y a un rembourrage isolant à l'arrière du couvercle inférieur, retirez-le.

4 Mettez les pièces de côté jusqu'à la fin de l'installation.

Retrait des matériaux d'emballage qui se trouvent à l'intérieur

Retirez tout le matériel d'emballage à l'intérieur du lave-vaisselle avant de l'installer.

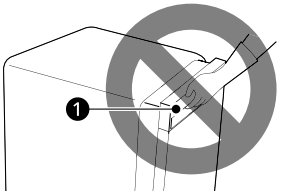


Positionnement du lave-vaisselle dans l'ouverture de l'armoire

Comment faire glisser le lave-vaisselle

⚠ ATTENTION

- Ne tirez pas ou ne soulevez pas le lave-vaisselle par la poignée ❶; cela risque d'endommager la porte et ses charnières.

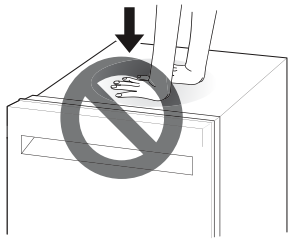


- Ne poussez pas sur la porte du lave-vaisselle avec les genoux lorsque vous le faites glisser en

position; cela risque d'endommager le couvercle avant.

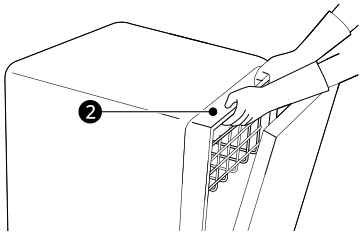


- Ne poussez pas le haut du lave-vaisselle; cela risque d'endommager l'intérieur de l'appareil.

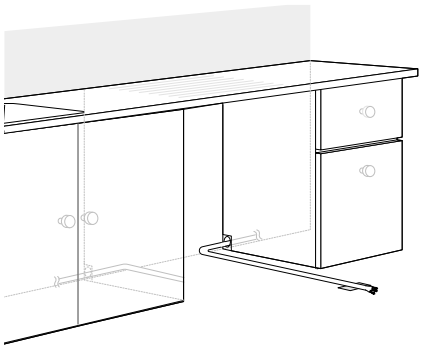


REMARQUE

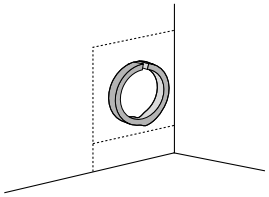
- Ouvrez la porte et saisissez le bâti de l'appareil et l'ouverture avant supérieure ❷ de la cuve pour déplacer ou soulever le lave-vaisselle.



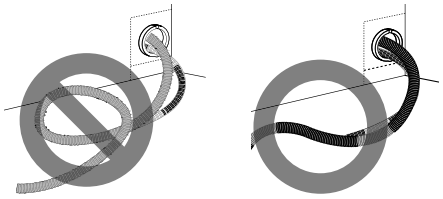
1 Alignez le lave-vaisselle avec l'ouverture. Assurez-vous que le câble électrique est dans la bonne position pour glisser correctement dans son propre canal.



2 Lissez ou rembourrez les bords du trou percé pour l'alimentation en eau afin de ne pas endommager le tuyau de vidange.



3 Assurez-vous que le tuyau de vidange est droit avant d'en faire passer l'extrémité dans le trou percé pour l'alimentation en eau. Pendant que vous faites glisser le lave-vaisselle dans l'ouverture, tirez lentement sur le tuyau de vidange à partir de l'intérieur de l'armoire pour enlever le jeu.Veillez à ne pas plier, pincer, écraser ou contraindre le tuyau de vidange pendant l'installation pour éviter les fuites et les dégâts d'eau.



4 Faites glisser progressivement le lave-vaisselle dans l'ouverture en vous assurant que la conduite d'eau et le câble électrique passent librement dans les canaux et ne restent pas pris sous le lave-vaisselle.

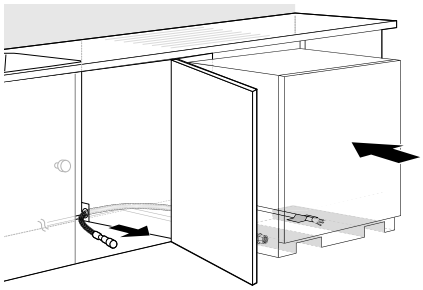
⚠ ATTENTION

- Pour éviter les dysfonctionnements ou les fuites, il est important que le tuyau de vidange ne soit pas plié, pincé, contraint ou écrasé derrière ou sous le lave-vaisselle, ou à l'intérieur de l'armoire adjacente.

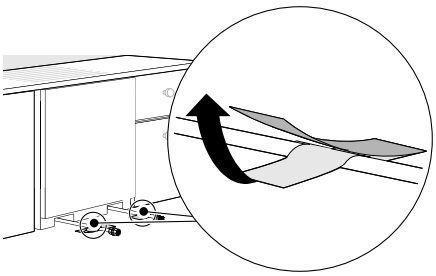
⚠ ATTENTION

- Les dommages attribuables à une mauvaise installation ne sont pas couverts par la garantie.
- Faites glisser le lave-vaisselle en place de sorte que la porte affleure les portes des armoires ou les tiroirs. Assurez-vous que la garniture en caoutchouc n'est pas repliée derrière l'ouverture de l'armoire.

- Arrêtez de déplacer le lave-vaisselle à quelques reprises (ou demandez de l'aide) pour enlever le jeu en tirant le tuyau de vidange plus loin dans l'armoire.



5 Enlevez le ruban adhésif de la conduite d'eau et du câble électrique.



Raccordement de l'alimentation en eau et branchement électrique

⚠ ATTENTION

- Ne retournez pas le lave-vaisselle pour raccorder la conduite d'alimentation en eau ou l'alimentation électrique. Vous risqueriez d'endommager le produit.

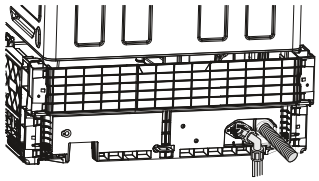
Raccordement de l'alimentation en eau

1 Fixez le raccord coudé à la vanne d'arrivée d'eau, en orientant l'extrémité ouverte vers l'évier, à gauche ou à droite selon la configuration. Serrez à la main, sans excès.

⚠ ATTENTION

- Évitez d'utiliser du ruban ou un produit d'étanchéité sur la vanne d'entrée du lave-vaisselle.

2 Raccordez le tuyau d'eau chaude au coude.

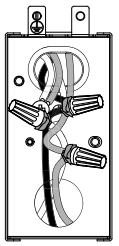


3 Utilisez deux clés pour serrer, en vous servant de l'une d'elles pour stabiliser l'ensemble afin d'éviter d'exercer une contrainte sur la vanne d'arrivée d'eau.

Raccordement de l'alimentation électrique

Le lave-vaisselle doit être raccordé à un circuit de dérivation dédié, correctement mis à la terre, au moyen d'une configuration à 3 fils comprenant un fil de mise à la terre.

Si une source d'alimentation à 3 broches est utilisée, elle doit se trouver dans un endroit accessible à proximité du lave-vaisselle, à moins de 4 pi (1 220 mm) du côté du lave-vaisselle et non derrière le lave-vaisselle.

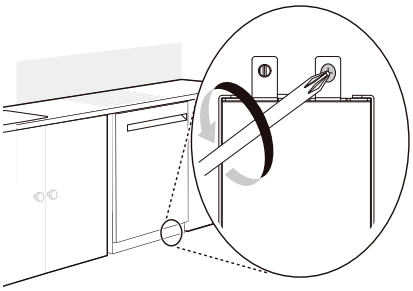


REMARQUE

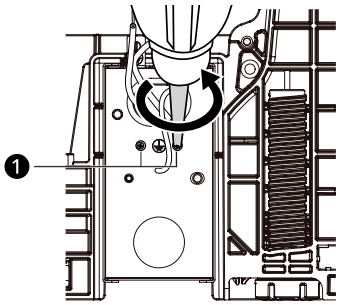
- Le meilleur emplacement pour la conduite électrique est dans le côté droit de la paroi arrière. Réacheminez le câble électrique avant l'installation si la conduite électrique mesure plus de 3 po (76 mm) de long et est centrée sur le mur dans le fond de l'armoire.

1 Coupez l'alimentation électrique de l'appareil en fermant le disjoncteur.

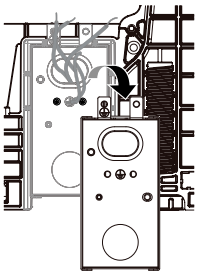
2 Utilisez un tournevis Philips pour retirer la vis du couvercle de la boîte de jonction et retirez le couvercle.



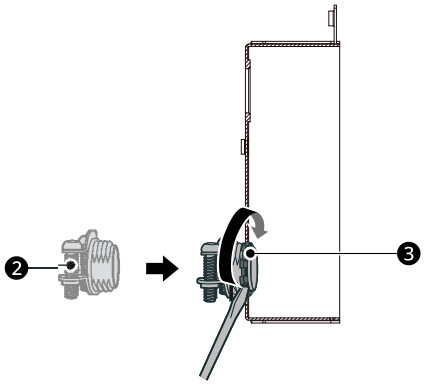
3 Utilisez un tournevis cruciforme pour enlever les deux vis ❶.



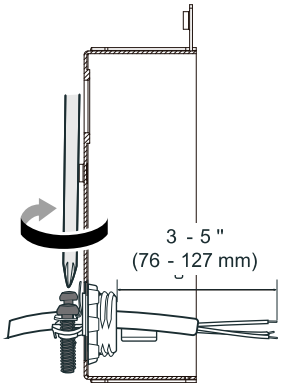
4 Enlevez la boîte de jonction de l'appareil.



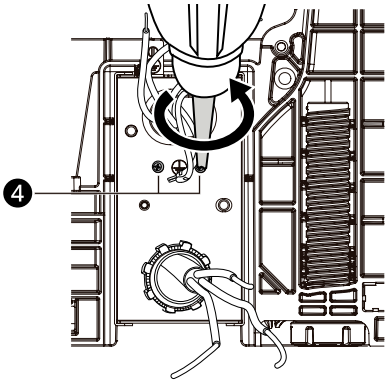
5 Insérez un réducteur de tension de 7/8 po ❷ dans la boîte de jonction en le faisant passer par le trou. Serrez l'écrou à œil ❸ pour le fixer.



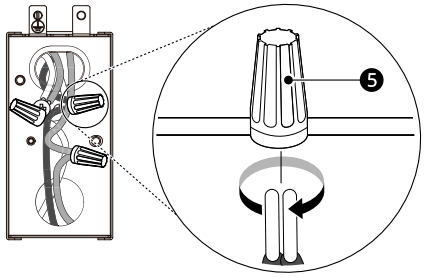
6 Insérez le câble électrique dans le trou du serre-câbles. Serrez les deux vis pour fixer le câble.



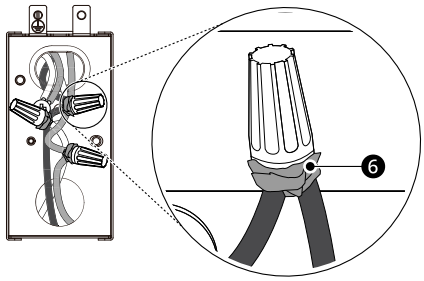
7 Tirez les fils existants par les ouvertures de la boîte de jonction. Serrez les deux vis ❹ pour replacer la boîte de jonction dans l'appareil.



8 Reliez les fils blanc, noir et vert aux fils de même couleur du lave-vaisselle. Puis, vissez fermement les capuchons de connexion ❺ pour raccorder les fils correspondants.



9 Enroulez chaque connexion de ruban électrique ❻.



10 Repliez les fils connectés dans la boîte de jonction et vissez le couvercle de la boîte de jonction.

⚠ AVERTISSEMENT

- Vérifiez que le fil noir est chaud (120 V). Si ce n'est pas le cas, ou si vous n'êtes pas sûr de l'alimentation, faites vérifier l'appareil par un électricien autorisé.

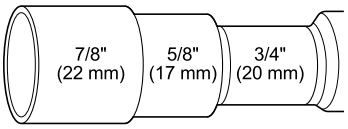
⚠ ATTENTION

- Ne laissez pas de fil dénudé à l'air libre. Coupez le fil dénudé pour qu'il entre complètement à l'intérieur des capuchons de connexion.

Raccordement du tuyau de vidange

Si l'extrémité du tuyau de vidange n'est pas adaptée à la conduite de vidange, utilisez un adaptateur résistant à la chaleur et au détergent (non fourni). Vous pouvez les obtenir d'un magasin de fourniture de plomberie de votre localité.

- Coupez l'adaptateur pour qu'il corresponde à la taille du raccord de vidange, comme illustré. Le fait de couper juste au-delà de l'évasement permet de maintenir le collier de serrage en place.

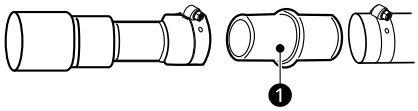


REMARQUE

- Pour l'installation du tuyau de vidange, utilisez le collier de serrage à vis.
- Si vous raccordez le tuyau de vidange du lave-vaisselle à un broyeur à déchets, assurez-vous de respecter les instructions d'installation fournies dans le manuel du broyeur.

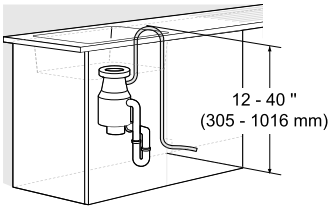
Exigences pour le tuyau de vidange

- Suivez les règlements des codes locaux et la réglementation en vigueur.
- Ne raccordez pas le tuyau à plus de 12 pieds (3,65 m) de la vidange.
- Ne raccordez pas de tuyaux de vidange d'autres appareils au tuyau de vidange du lave-vaisselle.
- S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge de tuyau de vidange, utilisez un tuyau d'un diamètre intérieur de 5/8 po ou 7/8 po, d'une longueur de 2 à 3 pieds (0,6 à 0,9 m), ainsi qu'un coupleur ❶ pour raccorder les deux extrémités du tuyau.



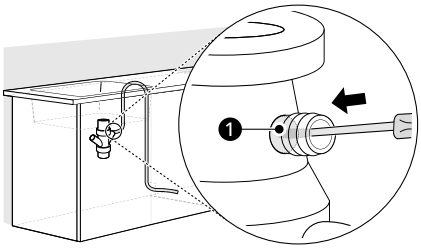
Hauteur du tuyau de vidange

L'extrémité du tuyau de vidange doit être à une hauteur d'au moins 12 po (305 mm) et à moins de 40 po (1 016 mm) de la base du lave-vaisselle pour éviter que l'eau de la cuve ne soit siphonnée.



Raccordement à un broyeur sans coupure antirefoulement

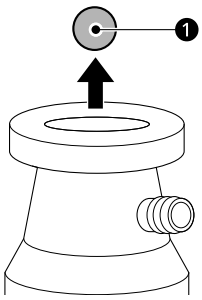
1 Retirez le bouchon du broyeur en l'enfonçant avec un marteau et un tournevis.



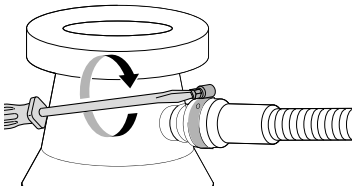
2 Retirez le bouchon du broyeur ❶.

⚠ ATTENTION

- Si le bouchon du tuyau de vidange n'a pas été retiré, le lave-vaisselle ne pourra pas se vider correctement.



3 Raccordez le tuyau de vidange au broyeur à l'aide du collier de serrage (non fourni). Placez le collier en position et serrez-le à l'aide d'un tournevis à lame plate.



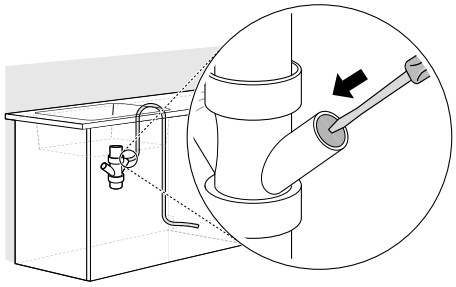
Raccordement à un té de vidange sans coupure antirefoulement

L'extrémité du tuyau de vidange doit être à une hauteur d'au moins 12 po (305 mm) et à moins de 40 po (1 016 mm) de la base du lave-vaisselle pour éviter que l'eau de la cuve ne soit siphonnée.

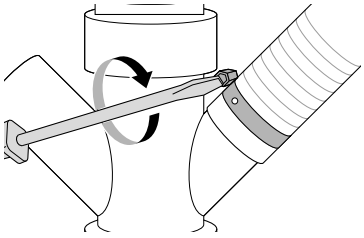
1 Retirez le bouchon en l'enfonçant avec un marteau et un tournevis.

⚠ ATTENTION

- Si le bouchon du tuyau de vidange n'a pas été retiré, le lave-vaisselle ne pourra pas se vider correctement.



2 Attachez le tuyau de vidange au raccord en T de vidange à l'aide du collier de serrage (non fourni). Placez le collier en position et serrez-le à l'aide d'un tournevis à lame plate.

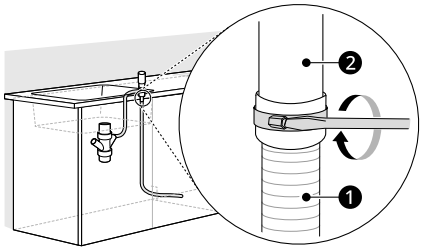


Raccordement à un broyeur ou à un té de vidange avec coupure antirefoulement.

1 Retirez le bouchon en l'enfonçant avec un marteau et un tournevis.

2 Raccordez l'extrémité du tuyau de vidange ❶ au dispositif antirefoulement ❷ à l'aide du collier de serrage (non fourni). Placez le collier en position et serrez-le à l'aide d'un tournevis à lame plate.

- Cela permettra d'éviter que l'eau soit siphonnée hors de la cuve.



3 Si cela n'est pas déjà fait, fixez le raccord de tuyau en caoutchouc au té de vidange ou au té du broyeur à déchets à l'aide d'un collier de serrage (non fourni).

Mise de niveau du lave-vaisselle

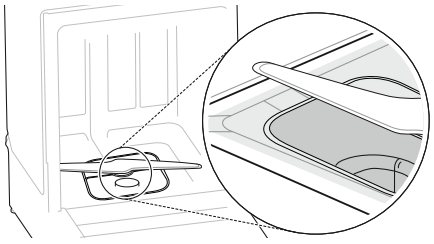
Vérifiez que le lave-vaisselle est de niveau et ajustez les pieds de nivellement si nécessaire.

⚠ ATTENTION

- Un lave-vaisselle qui n'est pas de niveau peut présenter des fuites, des problèmes de fermeture de la porte ou du bruit.
- Lorsque l'ouverture de l'armoire est plus étroite que celle recommandée (voir **« Préparation de l'ouverture de l'armoire »**), le lave-vaisselle doit être soigneusement mis de niveau et aligné afin qu'il repose entièrement sur ses 3 pieds de nivellement et ne soit pas suspendu aux supports de fixation.

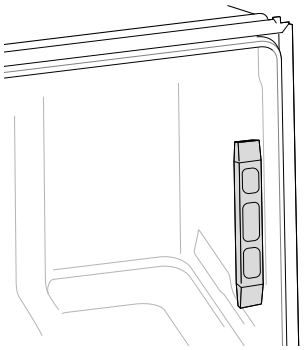
Vérification du nivellement

Pour vérifier que la cuve est de niveau en profondeur, retirez le panier inférieur et versez 169 oz (5 L) d'eau dans le fond de la cuve. Le niveau d'eau devrait être près du centre des deux entailles inférieures de la cuve, à l'avant.

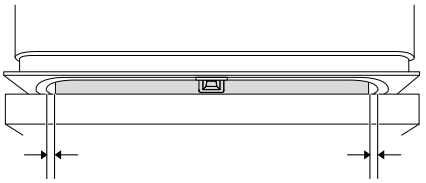


Après avoir enlevé le panier inférieur, placez un niveau sur la paroi intérieure de la cuve pour vérifier que le lave-vaisselle est de niveau en largeur.

- Si vous n'avez pas de niveau, essayez plutôt d'utiliser l'application de niveau de votre téléphone intelligent.



Assurez-vous que l'espace entre les parois de la cuve et le revêtement de porte est le même de chaque côté.



Réglage des pieds de nivellement

Ajustez les pieds de nivellement au besoin jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit complètement de niveau.

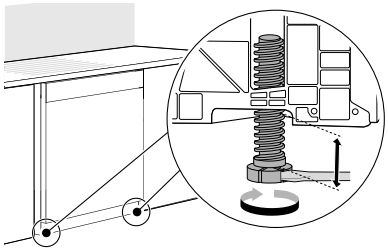
- Réglez la hauteur des pieds de nivellement avant et arrière afin qu'ils soient tous fermement en contact avec le sol. Si le lave-vaisselle n'est pas de niveau, la porte pourrait ne pas se fermer correctement, ce qui empêchera le démarrage de l'appareil.

Réglage des pieds de nivellement avant

Utilisez un tournevis plat pour régler les pieds de nivellement avant et régler la hauteur de l'avant de l'appareil.

- Faites tourner les pieds de nivellement avant dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever l'avant de la cuve jusqu'à 30 mm et dans

le sens antihoraire pour l'abaisser jusqu'à 30 mm.

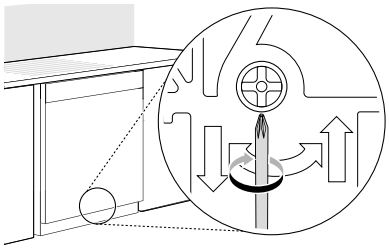


- Le réglage se fait de façon identique pour les deux pieds de nivellement avant.

Réglage des pieds de nivellement arrière

Utilisez un tournevis Philips pour régler les pieds de nivellement arrière en utilisant la vis centrale à la base de l'appareil, à l'avant.

- Faites tourner la vis centrale dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever l'arrière de l'appareil et dans l'autre sens pour l'abaisser.



REMARQUE

- Pour éviter d'endommager la vis, ne vous servez pas d'un tournevis électrique.

Fixation du lave-vaisselle dans l'ouverture de l'armoire

⚠ ATTENTION

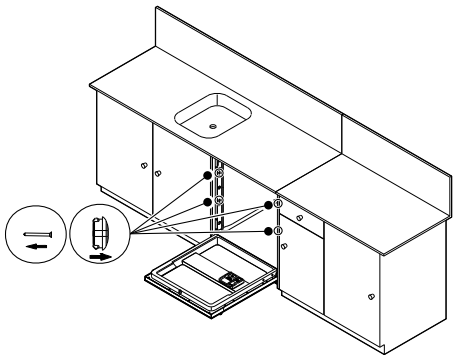
- Assurez-vous que le lave-vaisselle est de niveau et que tous les pieds de nivellement sont fermement en contact avec le sol avant de fixer le lave-vaisselle au comptoir ou à l'armoire. Si l'appareil n'est pas de niveau, la porte pourrait ne pas se fermer correctement ou des fuites d'eau pourraient se produire.

REMARQUE

- Utilisez un tournevis magnétique.
- Couvrez l'orifice du filtre avec des serviettes pour éviter que les vis tombent dans la pompe.

Fixer le lave-vaisselle aux meubles de cuisine

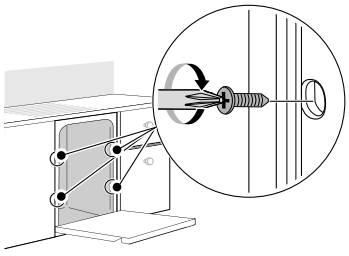
1 Retirez les 4 capuchons en plastique des trous d'accès du support de montage.



2 Insérez une vis à bois à travers le support d'installation jusqu'à ce qu'elle pénètre dans le panneau latéral de l'armoire.

⚠ ATTENTION

- Si les vis fournies ne sont pas assez longues pour fixer le lave-vaisselle au panneau latéral de l'armoire, utilisez des vis suffisamment longues pour le fixer aux armoires.
- Si vous avez des armoires encadrées, utilisez des vis suffisamment longues pour fixer le lave-vaisselle aux armoires ou fixez des entretoises en bois (non fournies) aux armoires de chaque côté du lave-vaisselle.



3 Réinstallez les capuchons en plastique.

Dernière vérification de l’installation

Mise à l’essai du lave-vaisselle

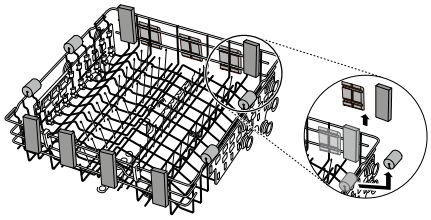
Vérifiez que le lave-vaisselle est bien installé.

1 Mettez le disjoncteur sous tension.

2 Ouvrez l’alimentation en eau du domicile.

3 Assurez-vous que la porte s’ouvre et se ferme en douceur.

- Si nécessaire, mettez de nouveau le lave-vaisselle de niveau.
- Assurez-vous que tous les matériaux d’emballage ont été retirés.



4 Mettez le lave-vaisselle en marche et lancez un cycle pour vérifier son bon fonctionnement.

5 Vérifiez l’étanchéité du tuyau de vidange et du raccord d’alimentation en eau.

6 En cas de fuite d’eau, ouvrez la porte, puis appuyez sur le bouton **START (Démarrage)** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour annuler le cycle de lavage et vider automatiquement l’eau du lave-vaisselle. Resserrez tous les raccords d’eau et effectuez un autre cycle. Répétez l’opération jusqu’à ce qu’aucune fuite ne soit détectée.

7 Retirez la pellicule protectrice qui se trouve sur la porte, s’il y a lieu. Si vous la laissez en place, elle pourrait décolorer la porte ou causer de la condensation.

Codes d’erreur lors de la vérification de l’installation

Consultez le tableau ci-dessous avant d’effectuer un appel de service.

Code d’erreur	Cause possible et solution
E01	**Défaut au niveau de l’arrivée d’eau** • Phénomène : la machine affiche le code d’erreur E01 et clignote; l’avertisseur sonore émet un signal sonore d’alerte en cas d’erreur. Assurez-vous que le robinet est ouvert. Vérifiez que la pression d’alimentation en eau est supérieure à 2,9 psi (20 kPa). • Débouchez le tuyau d’arrivée et veillez à ce qu’il ne soit pas plié. Veuillez confier la réparation à un technicien d’entretien qualifié.

FONCTIONNEMENT

Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures, lisez les **DIRECTIVES DE SÉCURITÉ** avant d'utiliser cet appareil.

REMARQUE

- Raccordez le lave-vaisselle à la source d'eau chaude seulement. La température de la source d'eau doit être d'au minimum 120 °F (49 °C) pour un lavage optimal et un temps de cycle plus court.
- Suivez les consignes relatives au chargement du lave-vaisselle afin d'assurer un nettoyage efficace.
- Retirez les éléments insolubles tels que les os, les curedents et les morceaux de papier pendant le chargement du lave-vaisselle.

Démarrage rapide

1 Chargez les plats.

- Tirez chaque panier et insérez les plats comme décrit dans ce manuel.
- N'insérez que des objets lavables au lave-vaisselle.
- Retirez des plats tout reste d'aliment, os et autres résidus solides et non solubles. Retirez les éléments solides et les résidus cuits restés sur les plats avant de les charger dans le lave-vaisselle.
- Placez les objets à fond creux en position inclinée pour permettre à l'eau de s'écouler et faciliter le séchage.
- Ne chargez pas d'articles non résistants à la chaleur ou ornés de bordures métalliques.

2 Ajoutez le détergent.

- En respectant les directives de ce manuel, remplissez le verre de la quantité recommandée de détergent et refermez le couvercle. Si vous désirez effectuer un prélavage, remplissez également le bac situé sur le couvercle.

3 Allumez le lave-vaisselle.

- Pour allumer le panneau d'affichage, appuyez sur le bouton **Power (Mise sous tension)**.

4 Vérifiez le produit de rinçage

- Le voyant à DEL **Rinse Aid (Agent de rinçage)** clignotera si le niveau de produit de rinçage du lave-vaisselle est faible. Ajoutez du produit de rinçage si le niveau est faible, afin de maintenir l'efficacité du cycle de séchage.

5 Sélectionnez le cycle et les options

- Sélectionnez le cycle et les options qui correspondent le mieux à la charge, en vous reportant au **guide sur la sélection du cycle**. L'écran affichera le temps estimé pour le cycle et les options choisies.

6 Faites fonctionner le lave-vaisselle.

- Appuyez sur le bouton **START (Démarrage)**, puis fermez la porte dans les quatre secondes pour faire fonctionner le lave-vaisselle. Si la porte n'est pas fermée dans les quatre secondes, le cycle ne démarre pas.

REMARQUE

- Si la porte est ouverte pendant le cycle, le lave-vaisselle s'arrête.
- Si la porte est ouverte pendant le cycle et n'est pas refermée dans un délai de quatre secondes après la sélection du bouton **START (Démarrage)**, ou si vous refermez la porte sans appuyer sur le bouton **START (Démarrage)**, une tonalité se fait entendre et le cycle ne démarre pas.

7 Fin du cycle.

- Lorsque le cycle est terminé, un carillon retentit et l'écran affiche 0:00 pendant 30 secondes.

⚠ ATTENTION

- N'ouvrez pas la porte pendant le fonctionnement ou immédiatement après la fin du cycle de lavage, car la vapeur qui s'échappe pourrait causer des brûlures au moment de l'ouverture de la porte.

REMARQUE

- Videz d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur. Cela évitera que de l'eau dégoutte depuis le panier supérieur sur les plats du panier inférieur.

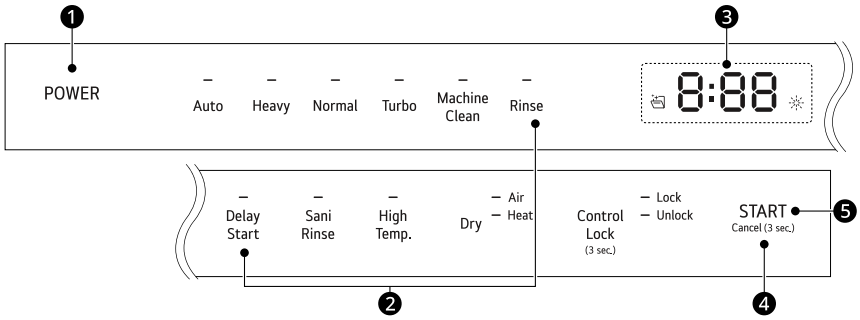
Auto-Off

Le lave-vaisselle s'éteint automatiquement après cinq heures d'inactivité s'il est mis en pause ou si aucun cycle ne démarre.

Panneau de contrôle

Caractéristiques du panneau de commande

- Reportez-vous à la section **Options et fonctions supplémentaires** pour obtenir plus de détails sur chaque option.



❶ Bouton Power (Mise sous tension)

- Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre le lave-vaisselle.
- Une fois que le cycle est terminé, le lave-vaisselle se met automatiquement hors tension aux fins de sécurité et d'économie.
- En cas de surtension, de panne de courant ou d'interruption de toute sorte, l'alimentation est automatiquement coupée pour des raisons de sécurité.
- Lorsque l'alimentation est raccordée de nouveau, le lave-vaisselle se rallume automatiquement et le cycle reprend.

❷ Mode de réglage des options

- Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur **Rinse (Rinçage)** et **Delay Start (Démarrage programmé)** en même temps.
- Reportez-vous à la section **Utilisation du mode de réglage des options** pour connaître les fonctions du **?ode de réglage des options**.

❸ Affichage

: **Icône produit de rinçage**

- Ce voyant à DEL clignote lorsque le niveau d'agent de rinçage est bas. Le voyant à DEL s'éteint automatiquement si le distributeur d'agent de rinçage est rempli ou si le niveau est réglé à 0.
- Pour régler le niveau de l'agent de rinçage, reportez-vous à la section **Utilisation du mode de réglage des options**.

: **Icône de nettoyage de l'appareil**

- La DEL **Machine Clean (Nettoyage de l'appareil)** clignote tous les 30 cycles.

- 8:88 : **Affichage numérique**
  - L'affichage numérique sur le panneau de contrôle indique le temps de cycle ESTIMÉ. Lorsque le cycle et les options sont sélectionnés, l'écran indique le temps total estimé pour effectuer ces programmes. En cours de fonctionnement, l'écranindique le temps de programme restant.

REMARQUE

- Le temps estimé indiqué à l'écran ne comprend pas les délais de chauffage de l'eau, notamment.
- Si l'option **Delay Start (Démarrage programmé)** est sélectionnée, l'écran indique les heures avant le démarrage programmé.

REMARQUE

- La durée du cycle peut varier en fonction du niveau de saleté de votre vaisselle.

❹ **Bouton Cancel (Annuler)**

- La pompe de vidange s'active et le cycle s'annule. Une fois l'eau évacuée, le lave-vaisselle se met hors tension.
- Maintenez le bouton **START (Démarrage)** enfoncé pendant 3 secondes pour activer le réglage.

❺ **Bouton START (Démarrage)**

- Pour faire fonctionner l'appareil, appuyez sur **START (Démarrage)** et fermez la porte dans les 4 secondes.
- Si plus de quatre secondes s'écoulent après avoir appuyé sur **START (Démarrage)**, une alarme retentira lorsque la porte sera fermée.

REMARQUE

- Tous les boutons du panneau de commande sont verrouillés pendant le cycle pour empêcher la modification des paramètres pendant un cycle.
- Les boutons peuvent être commandés après l'ouverture de la porte.
- La porte n'est pas verrouillée pendant le cycle.

Cycles de lavage

Sélectionnez le cycle que vous désirez.

Auto

Ce cycle détecte la quantité de saleté et sa résistance et est optimisé pour obtenir le meilleur nettoyage.

Heavy (Intensif)

Ce cycle convient à la vaisselle très sale ainsi qu'à la vaisselle dont la saleté a durci. Ce cycle est réglé par défaut à la puissance de vaporisation maximale pour laver la vaisselle très sale.

Normal

Ce cycle convient à une utilisation quotidienne, régulière ou habituelle pour laver un chargement complet de vaisselle normalement sale. L'étiquette d'utilisation d'énergie se base sur ce cycle, sans options ajoutées.

Turbo (Turbo)

Ce cycle est destiné à la vaisselle présentant des résidus alimentaires légers, peu gras et non secs, ainsi qu'à la vaisselle lavée immédiatement après les repas.

Machine Clean (nettoyage de l'appareil)

Ce cycle sert à nettoyer l'intérieur de l'appareil. Utilisez le cycle sans mettre de vaisselle dans l'appareil. Il élimine les résidus de saletés, les odeurs, les taches blanches et autres impuretés. Ajoutez de l'acide citrique ou un autre agent nettoyant pour plus d'efficacité.

Rinse (Rinçage)

Adapté pour rincer la vaisselle que vous comptez laver plus tard.

Autres options et fonctionnalités

Sélectionnez le cycle désiré, puis sélectionnez les options pour celui-ci.

Delay Start (Démarrage programmé)

Cette fonction vous permet de différer le démarrage d'un cycle sélectionné. Chaque fois qu'on appuie sur le bouton **Delay Start (Démarrage programmé)**, le délai avant le démarrage augmente d'une heure. Le délai avant le démarrage peut être réglé entre 1 et 24 heures, par incréments d'une heure.

High Temp. (Température élevée)

Le voyant s'allume et le lave-vaisselle augmente la température du cycle de lavage principal à 158 °F (70 °C). Cela permet d'éliminer plus efficacement les traces de graisse sur la vaisselle.

- Pour désactiver la fonction de température élevée, appuyez à nouveau sur le bouton **High Temp. (Température élevée)**.

Fonction « Sani Rinse »

Appuyez sur le bouton **Sani Rinse (Rinçage sanitaire)** pour activer la fonction ; le voyant restera allumé et la température finale de l'eau de rinçage augmentera jusqu'à 155 °F (68 °C) et restera à cette température pendant 10 minutes.

- Pour désactiver cette fonction, veuillez appuyer à nouveau sur le bouton **Sani Rinse (Rinçage sanitaire)**. La fonction se désactivera et le voyant s'éteindra.

Utilisation de l'ouverture automatique pour le séchage

Séchage à l'air

- Cette option peut être utilisée pour tous les cycles, sauf le cycle **Rinçage**. Lorsque l'option « Séchage à l'air » est sélectionnée, la durée du cycle est raccourcie et le lave-vaisselle fonctionne en mode de séchage par chaleur résiduelle, avec ouverture automatique de la porte à la fin du cycle.

Séchage à la chaleur

- Cette option peut être utilisée pour tous les cycles, sauf les cycles **Machine Clean** et **Rinçage**. Lorsque l'option « Séchage à la chaleur » est sélectionnée, la durée du cycle est prolongée et la température du rinçage final est augmentée afin d'améliorer l'efficacité du séchage.

Chaleur résiduelle

- Lorsque ni l'option « Séchage à l'air » ni l'option « Séchage à la chaleur » n'est sélectionnée (voyant éteint), le lave-vaisselle fonctionne en mode « Chaleur résiduelle » et la porte ne s'ouvre pas automatiquement.

Verrouillage des commandes

Cette fonction permet d'empêcher que les réglages ne soient modifiés en cours de cycle. Lorsque cette fonction est activée, tous les boutons du panneau de contrôle sont verrouillés, sauf le bouton **Control Lock (Verrouillage des commandes)**. Cette fonction ne verrouille pas la porte.

Unlock (Déverrouiller) indique que le verrouillage des commandes est désactivé, tandis que **Lock (Verrouiller)** indique qu'il est activé.

Appuyez sur le bouton **Control Lock (Verrouillage des commandes)** et maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes pour changer l'état du verrouillage des commandes.

- Pour démarrer un nouveau cycle, désactivez cette fonction.

Guide des options et des cycles

Le guide de cycle ci-dessous affiche les réglages par défaut et les options disponibles pour chaque cycle.

Cycle		Auto	Heavy (Intensif)	Normal*	Turbo	Machine Clean (Nettoyage de l'appareil)	Rinse (Rinçage)
Utilisation de l'eau	(L)	6,8 - 16,7	16,7	6,5 - 20	10,4	9,5	3,5
	(gal)	1,80 - 4,41	4,41	1,72 - 5,28	2,75	2,51	0,93
Temps de lavage avec options (min)		87 - 220	145 - 210	85 - 230	50 - 157	120 - 176	15

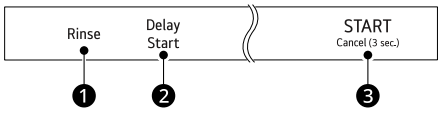
Cycle		Auto	Heavy (Intensif)	Normal*	Turbo	Machine Clean (Nettoyage de l'appareil)	Rinse (Rinçage)
Options disponibles	**Sani Rinse (Rinçage sanitaire)**	●	●	●	●		
	High Temp. (Température élevée)	●		●	●		
	Air Dry (Séchage à l'air)*	●	●	●	●	●	
	Heat Dry (Séchage à chaud)	●	●	●	●		
	Chaleur résiduelle (porte fermée)	●	●	●	●	●	

* Réglage par défaut

REMARQUE

- La consommation réelle d'eau variera selon le niveau de saleté et la dureté de l'eau.
- Le temps de fonctionnement et le temps de cycle effectifs affichés peuvent varier en fonction de l'option choisie, le niveau du sol, la température de l'eau et la dureté de l'eau. Par conséquent, le temps d'affichage et le temps de fonctionnement effectif peuvent être différents.

Utilisation du mode de réglage des options



1 Assurez-vous que le programme est sélectionné.

2 Appuyez simultanément sur **Rinse (Rinçage)** ❶ et **Delay Start (Démarrage programmé)** ❷ pendant 5 secondes.

3 Reportez-vous au tableau pour savoir comment configurer chaque fonction.

4 Appuyez sur **START (Démarrage)** ❸ pour le sauvegarder.

Fonction	Bouton	Affichage
Niveau d'agent de rinçage	**Delay Start (Démarrage programmé)**	d3 ⟶ d4 ⟶ d5 ⟶ d6 ⟶ d7 ⟶ d8 ⟶ d9 ⟶ d0 ⟶ d1 ⟶ d2

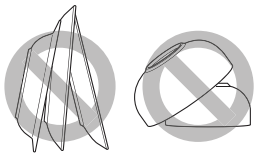
REMARQUE

- Niveau d'agent de rinçage
  - Réglez le niveau de l'agent de rinçage de d0 à d9.
  - Pour plus de renseignements, consultez la section **Réglage du distributeur d'agent de rinçage**.

Chargement du lave-vaisselle

Pour obtenir des performances de lavage efficaces, suivez toujours les directives suivantes.

- Enlevez les gros débris alimentaires des assiettes, incluant les os, avant de charger la vaisselle.
- Faites tremper les articles avec des aliments brûlés avant de les charger dans le lave-vaisselle.
- Les casseroles et les plats profonds doivent être placés à l'envers.
- Assurez-vous que les articles ne se touchent pas.



Objets n'allant pas au lave-vaisselle

La combinaison d'une eau très chaude et de détergents pour lave-vaisselle peut endommager certains articles. Ne mettez pas les articles suivants dans le lave-vaisselle.

- Articles en cuivre ou en aluminium anodisé
- Porcelaine peinte à la main avec des feuilles d'argent ou d'or
- Vaisselle avec des manches en bois ou en os
- Ustensiles en fer ou qui peuvent rouiller
- Articles en plastique non recommandés pour le lave-vaisselle
- Couverts en argent sterling ou plaqués or, ou porcelaine délicate ou bordée de métal
- Articles fragiles comme des verres de cristal

⚠ ATTENTION

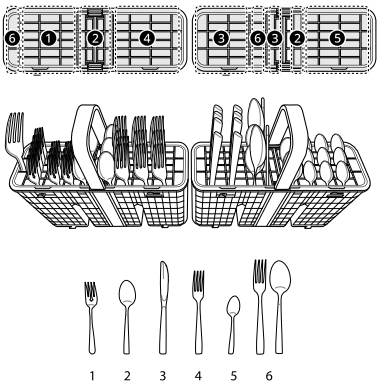
- Ne mettez pas de casseroles ou de poêles avec des manches en plastique dans l'appareil, car les poignées risquent de se détériorer à cause de la chaleur et du détergent.
- Les taches de rouge à lèvres résistant à l'eau ou de longue durée sur les verres pourraient ne pas partir au lavage.

Chargement du panier à ustensiles

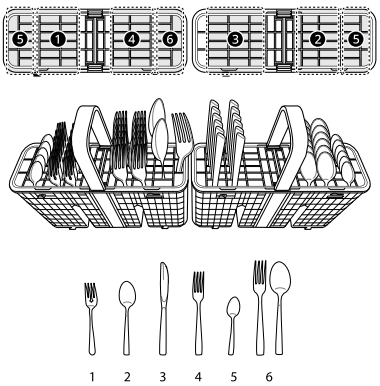
Le panier à ustensiles possède des séparateurs afin d'éviter de rayer ou ternir les ustensiles délicats.

Chargement des couverts dans le panier

Réglages du chargement de10 couverts



Réglages du chargement de12 couverts



Conseils sur le chargement des ustensiles :

- Pour un meilleur nettoyage, utilisez les séparateurs supérieurs dans le panier pendant le chargement des ustensiles. Les séparateurs empêcheront les ustensiles de s'entasser.
- Chargez les objets pointus, comme les couteaux, la pointe vers le bas.
- Lorsque vous videz le lave-vaisselle, il vaut mieux commencer par le panier à ustensiles. Cela empêche ainsi les gouttes d'eau de tomber sur vos ustensiles depuis le panier supérieur.

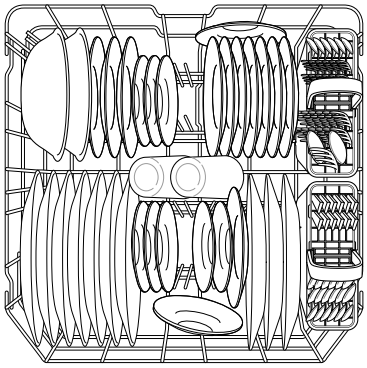
⚠ AVERTISSEMENT

- Soyez vigilant lorsque vous chargez ou déchargez des objets pointus. Placez les couteaux pointus avec le manche vers le haut afin de réduire le risque de blessure.

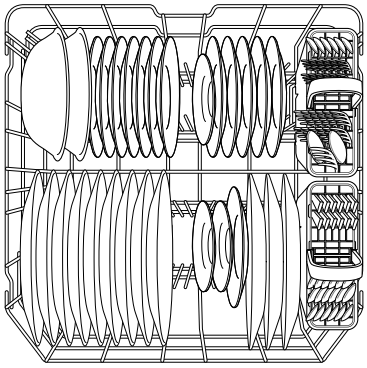
Chargement du panier inférieur

Chargement de la vaisselle dans le panier inférieur

Réglages du chargement de10 couverts



Réglages du chargement de12 couverts



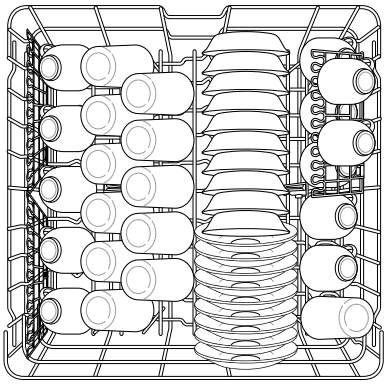
Conseils pour le chargement du panier inférieur

- Les assiettes doivent être placées en position verticale et faire face au centre du panier et les casseroles, les poêles et les grands plats doivent être placés à l'envers.
- Placez les assiettes, les plats, les bols à soupe et autres entre les tiges du panier.
- Placez les plaques à biscuits, les moules à gâteaux et autres grands objets sur les côtés ou à l'arrière du panier. Si vous placez ces objets à l'avant du lave-vaisselle, cela peut empêcher le jet d'eau d'atteindre le distributeur de détergent.
- Assurez-vous que les manches des casseroles et autres grands objets n'empêchent pas la rotation des bras de lavage.
- Le panier inférieur ne doit pas être utilisé pour les petits objets, notamment les tasses, les coupes à vin ou les petites assiettes. Ces objets doivent être chargés dans le panier supérieur.
- Assurez-vous que les objets volumineux n'interfèrent pas avec la rotation des bras de lavage et n'empêchent pas l'ouverture du distributeur de détergent.

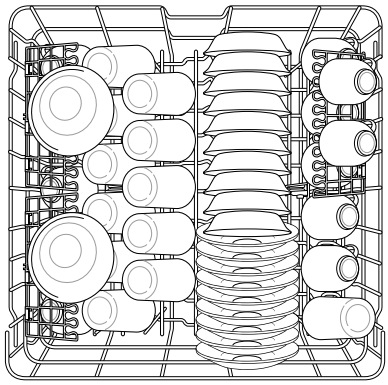
Chargement du panier supérieur

Chargement de la vaisselle dans le panier supérieur

Réglages du chargement de10 couverts



Réglages du chargement de12 couverts

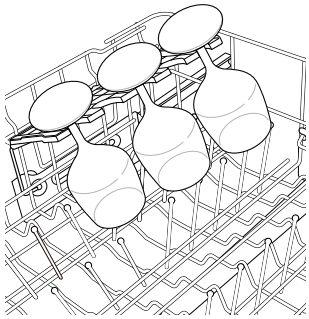


Conseils pour le chargement du panier supérieur

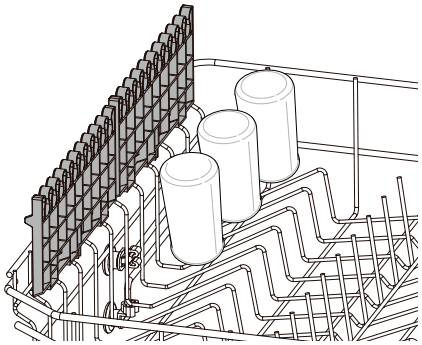
- Placez les tasses et verres dans les rangées entre les dents du râtelier. Si on les place par-dessus les dents du râtelier, ils peuvent se briser ou porter des taches d'eau calcaire.
- Pour éviter qu'ils ne se fêlent, placez les verres à pied de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres objets.
- Placez les objets face ouverte vers le bas pour assurer leur nettoyage et leur séchage.
- N'entassez pas d'objets les uns sur les autres.
- Servez-vous du panier supérieur pour les objets petits ou délicats tels que les petites assiettes, les tasses, les soucoupes, les verres et les objets en plastique lavables en lave-vaisselle.
- Les tasses, verres et bols doivent être placés à l'envers.
- Assurez-vous que les objets n'empêchent pas la rotation des bras de lavage situés au-dessus et au-dessous du panier supérieur.

Chargement du panier

Les tasses supplémentaires ou les ustensiles de cuisine peuvent être posés par-dessus les compartiments à tasses refermés, qui servent aussi de support aux verres à long pied.



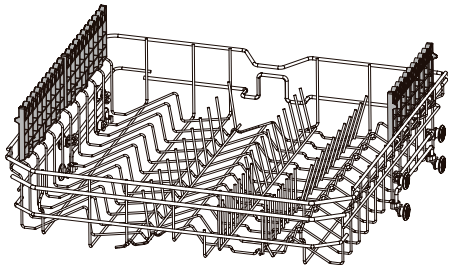
Les paniers pour les tasses se replient pour laisser de la place pour les grands verres.



Retrait et remise en place du panier à tasses

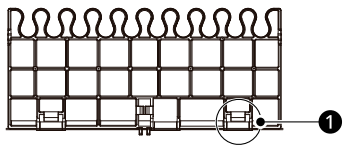
Les paniers à tasses de droite et de gauche sont interchangeables et peuvent être retirés.

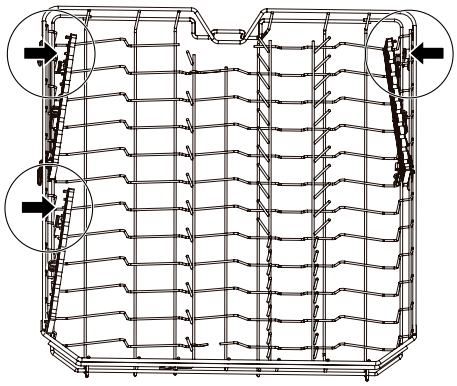
1 Faites glisser le panier dans sa position fermée.



2 Repérez la rainure de fixation ❶ sur le panier à tasses, alignez-la avec la barre de soutien et retirez fermement le panier de la barre de soutien de ce côté-là.

- Le panier du côté gauche s'enlève en tirant à l'arrière. Le panier du côté droit s'enlève en tirant à l'avant.





3 Suivez les instructions dans l'ordre inverse pour remplacer le panier à tasses.

Ajout de produits de nettoyage

Ajout de détergent dans le distributeur

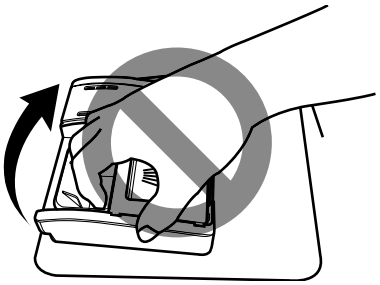
- La quantité de détergent voulue dépend du cycle, de la charge et du niveau de saleté des plats.
- Placez le détergent dans le bac de détergent avant le début d'un cycle, sauf le cycle de **Rinse (Rinçage)**.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le détergent pour lave-vaisselle et l'agent de rinçage contiennent des produits chimiques, comme tous les autres détergents pour la maison. Ils doivent donc être rangés hors de la portée des enfants.

⚠ ATTENTION

- N'utilisez que du détergent conçu pour les lave-vaisselle. L'emploi d'un détergent inadéquat peut faire en sorte que le lave-vaisselle se remplisse d'eau savonneuse pendant le fonctionnement. L'excédent d'eau savonneuse peut diminuer la performance du lave-vaisselle et causer des fuites.
- Pour éviter d'endommager le distributeur, ne tirez pas dessus lorsque vous fermez la porte du lave-vaisselle.

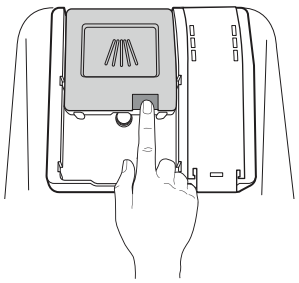


REMARQUE

- Après avoir terminé le programme de lavage, vérifiez si le détergent a été complètement dissout.
- Certaines pastilles de détergent pour lave-vaisselle peuvent rester bloquées dans le distributeur à cause de leur grosseur excessive. Les pastilles peuvent être placées au fond de la cuve de lavage près du filtre avant de démarrer le cycle.
- Un excès de détergent peut laisser un film sur les plats et dans le lave-vaisselle, ce qui donnera un lavage de mauvaise qualité.
- Si des pastilles de détergent pour lave-vaisselle sont utilisées sans produit de rinçage, une humidité excessive s'accumulera sur la vaisselle et les parois intérieures de l'appareil. Sélectionnez l'option **Heat Dry (Séchage à chaud)** pour un séchage encore plus performant.
- L'utilisation de produit de rinçage liquide améliore le rendement du séchage en permettant à l'eau de s'égoutter de la vaisselle après le rinçage final.
- N'utilisez pas de pastilles de détergent pour les cycles de lavage raccourcis. Il est possible que la pastille ne soit pas entièrement dissoute, entraînant ainsi la formation d'un résidu de détergent sur les plats et un mauvais nettoyage.
- Utilisez un renforçateur pour détergent pour aider à éliminer les taches, les résidus et le film

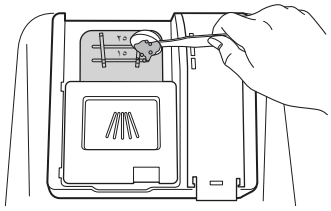
blanc que produit l'eau dure. Il n'aide pas à éliminer les résidus de détergent excessif.

1 Appuyez sur le bouton du couvercle du distributeur pour l'ouvrir.

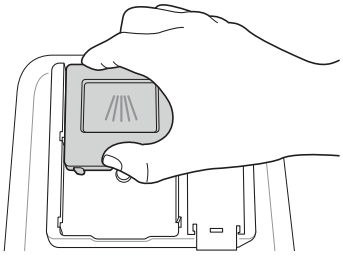


2 Ajoutez du détergent dans le compartiment principal jusqu'à ce que la quantité versée se situe entre les marques 15 et 25.

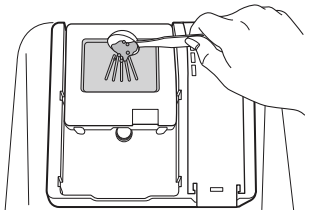
- Dépassez la ligne 25 si votre eau est dure ou pour les charges très sales.
- Le remplir jusqu'à la ligne 15 pour l'eau adoucie ou pour les charges peu sales.



3 Faites glisser le couvercle du distributeur de détergent jusqu'à ce qu'un clic indique qu'il est bien fermé.



4 Si vous souhaitez faire un prélavage, remplissez de détergent le bac de prélavage dans la zone encastrée sous le couvercle.



Ajout de produit de rinçage dans le distributeur

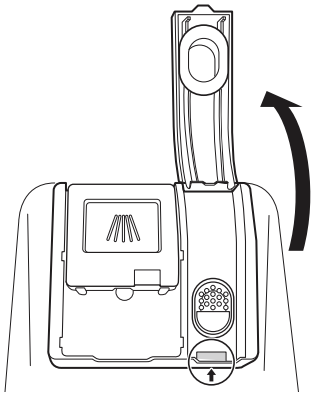
Le voyant à DEL **Rinse Aid (Agent de rinçage)** s'affiche à l'écran lorsqu'il faut ajouter plus d'agent de rinçage.

Il est recommandé d'utiliser un agent de rinçage pour prévenir les traces d'eau sur les plats et pour améliorer le séchage.

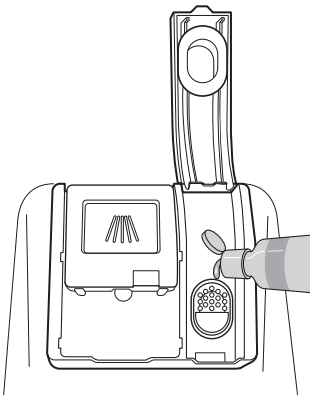
REMARQUE

- N'utilisez que du produit de rinçage liquide dans ce lave-vaisselle.
- Ne surchargez pas le distributeur de produit de rinçage.
- Essuyez tout agent de rinçage qui se serait déversé autour du distributeur.

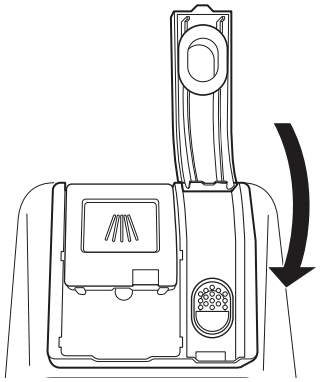
1 Ouvrez le couvercle de l'agent de rinçage en soulevant le rabat.



2 Ajoutez de l'agent de rinçage liquide jusqu'au niveau de remplissage maximal. Laissez l'agent de rinçage se déposer dans le distributeur pendant le remplissage, sinon des bulles d'air pourraient se former et causer un séchage inefficace. Évitez de trop remplir le distributeur.



3 Fermez le couvercle pour verrouiller le distributeur. Le produit de rinçage est distribué automatiquement au cours du dernier cycle de rinçage.



Réglage du distributeur de produit de rinçage

Le distributeur est doté de dix niveaux de réglage. Le lave-vaisselle est programmé à l'usine pour un niveau de 3 du distributeur d'agent de rinçage. Ce niveau peut être vérifié et réglé à partir du panneau de commande.

REMARQUE

- Réglez le distributeur à un niveau supérieur si votre eau est dure et que vous observez la présence de dépôts calcaires sur vos plats.
- Un distributeur de produit de rinçage réglé à un niveau trop faible favorisera la formation de taches et de marques sur les plats et diminuera la performance du séchage.
- Un réglage trop haut peut causer la formation de mousse, ce qui diminuera la performance du lavage.

1 Assurez-vous que l'appareil est allumé.

2 Appuyez simultanément sur les boutons **Rinse (Rinçage)** et **Delay Start (Démarrage programmé)** et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes.

3 Appuyez sur **Delay Start (Démarrage programmé)** pour changer le réglage du distributeur d'agent de rinçage. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le réglage passe au niveau suivant, de d0 à d9. Une fois le réglage du distributeur d'agent de rinçage souhaité sélectionné, appuyez sur **START (Démarrage)** pour enregistrer.

Rechargement du produit de rinçage

La fréquence de rechargement du produit de rinçage dépend de la fréquence d'utilisation du lave-vaisselle et du niveau de distribution sélectionné.

- Le voyant à DEL **Rinse Aid (Agent de rinçage)** clignote lorsqu'il faut ajouter de l'agent de rinçage, à moins que le réglage du distributeur d'agent de rinçage soit réglé à « d0 ».

ENTRETIEN

Pour maintenir une bonne performance et éviter les problèmes, il est important de vérifier l'extérieur et l'intérieur du lave-vaisselle, incluant les filtres et les bras de lavage, à intervalles réguliers.

⚠ AVERTISSEMENT

- Quand vous nettoyez l'extérieur et l'intérieur du lave-vaisselle, n'utilisez pas de benzène ou de diluant. Autrement, cela pourrait causer un incendie ou une explosion.
- Pour éviter les blessures durant l'entretien et le nettoyage, portez des gants ou des vêtements de protection.

Nettoyage et entretien

Nettoyage de l'extérieur

- N'utilisez pas de tampons à récurer ni de nettoyants abrasifs sur la surface extérieure du lave-vaisselle.
- Pour éliminer la saleté courante, il suffit d'utiliser un chiffon doux humide ou une éponge. Vous pouvez également utiliser un savon doux pour aider à éliminer la saleté tenace. Rincez et essuyez ensuite les surfaces avec un linge doux.
- Vous pouvez polir les surfaces en acier inoxydable à l'aide d'un nettoyant pour acier inoxydable. Suivez les instructions sur le nettoyant, puis essuyez la surface dans le sens du grain.

⚠ ATTENTION

- Si de l'huile de cuisson est renversée sur la surface extérieure de l'appareil, essuyez-la immédiatement. Ne nettoyez pas la surface extérieure de l'appareil avec des produits de nettoyage contenant de l'alcool, du diluant, du javellisant, du benzène, du liquide inflammable ou des substances abrasives. Ces substances peuvent décolorer ou endommager l'appareil.
- Les hydrocarbures aromatiques, comme le benzène, peuvent endommager la surface du produit. De nombreux articles ménagers courants, notamment les détergents, les peintures, les cosmétiques, les désodorisants, les désinfectants et même certains aliments comme les huiles, les épices, la viande ou le poisson fumé, contiennent ces substances. Pour éviter tout dommage, essuyez fréquemment le panneau de commande de l'appareil et les autres surfaces extérieures avec un chiffon propre et humide.

Nettoyage de l'intérieur

- Nettoyez l'intérieur du lave-vaisselle périodiquement à l'aide d'un chiffon doux et humide ou d'une éponge pour enlever les résidus alimentaires et les impuretés.
- Pour éliminer les taches blanches et les odeurs à l'intérieur du lave-vaisselle, lancez un cycle à vide sans détergent ou avec une tasse de vinaigre blanc dans un verre ou un bol pour lave-vaisselle placé dans le panier supérieur. (Le vinaigre est un acide et, en cas d'utilisation intensive, il risque d'endommager l'appareil.)
- Utilisation du cycle **Machine Clean (Nettoyage de l'appareil)**
  - Exécutez le cycle **Machine Clean (Nettoyage de l'appareil)** une fois par mois ou tous les 30 cycles pour éliminer la saleté résiduelle, les odeurs, les taches blanches et autres saletés à l'intérieur de l'appareil.

1 Retirez tous les plats de l'appareil.

2 Retirez, nettoyez et réinstallez les filtres. Voir les instructions de nettoyage dans **Nettoyage des filtres**.

3 Ajoutez trois cuillères à soupe (40 g) d'acide citrique dans le distributeur de détergent ou suivez les instructions du fabricant si vous utilisez un produit de nettoyage pour lave-vaisselle. N'utilisez pas de détergent pour lave-vaisselle.

4 Exécutez le cycle **Machine Clean (Nettoyage de l'appareil)**.

5 Appuyez sur **START (Démarrage)**.

REMARQUE

- Exécutez le cycle **Machine Clean (Nettoyage de l'appareil)** une fois par mois, ou plus souvent au besoin, pour éliminer l'accumulation de détergent et d'autres résidus.
- Si vous n'avez pas utilisé le lave-vaisselle depuis une longue période, exécutez le cycle **Machine Clean (Nettoyage de l'appareil)** sans détergent pour rafraîchir l'intérieur. À la fin du cycle, nettoyez l'intérieur et l'extérieur du lave-vaisselle en suivant les directives d'**ENTRETIEN**.

Coupure antirefoulement ou broyeur d'évier obstrué

Vérifiez la coupure antirefoulement ou le broyeur d'évier si le lave-vaisselle n'est pas bien vidangé.

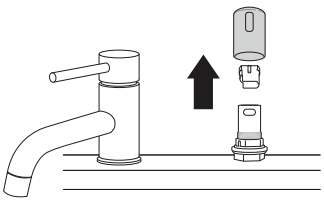
REMARQUE

- La coupure antirefoulement et le broyeur sont des raccords externes à la tuyauterie qui ne font pas partie intégrante du lave-vaisselle.
- La garantie du lave-vaisselle ne couvre pas les frais de service directement associés au nettoyage ou à la réparation de la coupure antirefoulement externe et du broyeur.

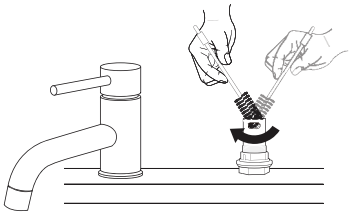
Nettoyage de la coupure antirefoulement

1 Éteignez le lave-vaisselle.

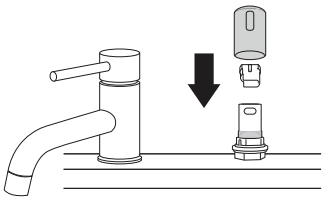
2 Retirez le couvercle de la coupure antirefoulement et le capuchon de plastique qui est dessous.



3 Enlevez tous les débris avec un cure-dent ou une brosse.



4 Replacez le capuchon de plastique et le couvercle de la coupure antirefoulement.



Nettoyage des filtres

⚠ AVERTISSEMENT

- Prenez soin de ne pas toucher aux bords tranchants du filtre en acier inoxydable quand vous le manipulez.

⚠ ATTENTION

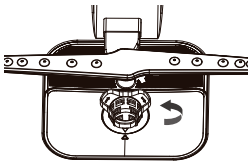
- Retirez les résidus d'aliments coincés dans les filtres pour éviter l'accumulation de bactéries causant des odeurs et les problèmes possibles de vidange.

REMARQUE

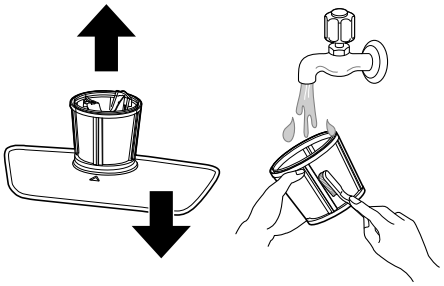
- Pour de meilleures performances de lavage, nettoyez le filtre après chaque lavage. Si des résidus alimentaires restent dans le filtre, ils peuvent causer de mauvaises odeurs.
- En présence d'eau calcaire, nettoyez le filtre au moins une fois par mois à l'aide d'une brosse douce.
- Nettoyez les filtres à l'aide de matériaux non abrasifs et d'eau tiède.

1 Retirez le panier inférieur.

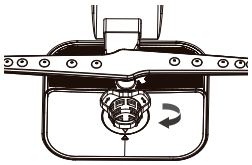
2 Tournez le filtre intérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez l'unité assemblée comprenant le filtre intérieur et le filtre en acier inoxydable.
Une fois les filtres retirés, vérifiez l'ouverture du puisard et retirez toute substance étrangère, si tel est le cas



3 Nettoyez les filtres avec une brosse douce sous l'eau courante. Rassemblez les filtres avant de les réinstaller.

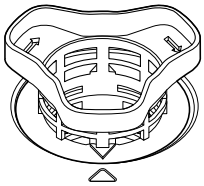


4 Pour replacer les filtres assemblés, positionnez le bras de vaporisation de façon à avoir l'ouverture en V plus large pointée vers l'avant. Replacez les filtres dans le boîtier à filtres et fixez-les en place en tournant le filtre intérieur jusqu'à ce qu'il se bloque en place.



REMARQUE

- Assurez-vous que le filtre est bien assemblé avant de démarrer un cycle. Durant l'assemblage, tournez le filtre fermement jusqu'à entendre un clic.



Horaire recommandé pour le nettoyage des filtres

Nombre de lavages par semaine	Si vous lavez les plats avant de les placer dans le lave-vaisselle	Si vous frottez et rincez les plats avant le chargement
1 - 3	Tous les 6 mois	Une fois par an
4 - 7		
8 - 12		Tous les 6 mois
13 - 14		

Nombre de lavages par semaine	Si vous frottez simplement les plats avant le chargement dans le lave-vaisselle	Si vous ne frottez pas et ne rincez pas les plats avant le chargement
1 - 3	Quatre fois par an	Une fois par mois
4 - 7		Deux fois par mois (tous les 15 jours)
8 - 12	Tous les 1,5 mois	Chaque semaine
13 - 14		Deux fois par semaine

Nettoyage du bras de lavage

Si les trous du bras de lavage sont bloqués par des résidus alimentaires, la vaisselle pourrait ne pas être bien nettoyée à cause d'un jet d'eau incorrect.

Il est recommandé de nettoyer les bras de lavage toutes les deux semaines.

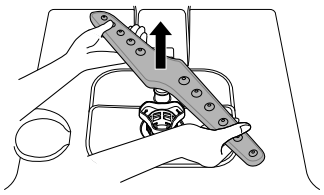
Nettoyage du bras de lavage inférieur

1 Assurez-vous que les trous du jet d'eau ne sont pas bloqués par des miettes de nourriture.

2 Lorsqu'un nettoyage est nécessaire, retirez le bras de lavage inférieur en le tirant vers le haut.

3 Rincez ou agitez le bras de lavage pour enlever les miettes de nourriture.

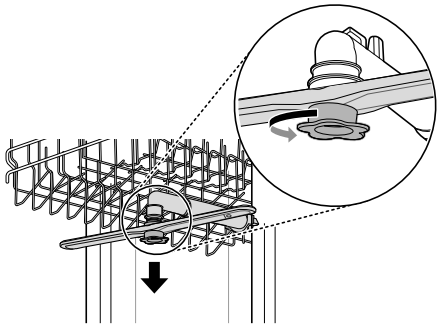
4 Après avoir nettoyé le bras de lavage inférieur, remettez-le en place en le poussant vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veillez à ce que le bras de lavage puisse tourner librement.



Nettoyage du bras de lavage supérieur

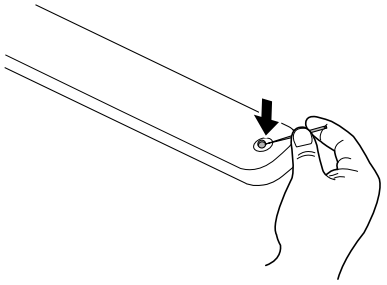
1 Tirez le panier supérieur vers l'avant. Assurez-vous que les trous du jet d'eau ne sont pas bloqués par des miettes de nourriture.

2 Si un nettoyage est nécessaire, retirez le bras de lavage supérieur en tournant l'écrou situé au bas du bras de lavage dans le sens antihoraire et en tirant le bras vers le bas.



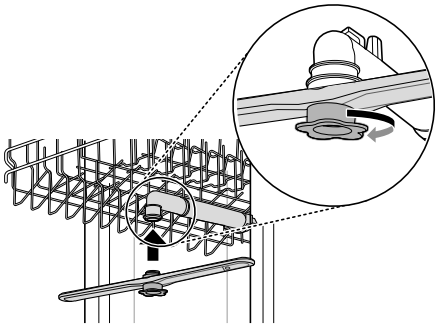
3 Rincez ou agitez le bras de lavage pour enlever les miettes de nourriture.

4 Si un résidu alimentaire bloque les trous du bras de lavage, retirez-le avec une épingle ou un objet pointu.



5 Après avoir enlevé le résidu alimentaire, nettoyez les bras de lavage sous l'eau courante.

6 Après avoir nettoyé le bras de lavage supérieur, poussez-le vers le haut pour le remettre en place. Tournez l'écrou dans le sens horaire pour vous assurer qu'il se verrouille de nouveau en place.



7 Après l'assemblage, assurez-vous que les bras de lavage tournent librement.

Entretien saisonnier et rangement

- Si vous vous absentez pour une longue période durant les mois les plus chauds, fermez l'arrivée d'eau et débranchez le câble d'alimentation électrique, ou éteignez le disjoncteur. Nettoyez le filtre, la cuve et le distributeur pour éviter les mauvaises odeurs.
- Si vous vous absentez pour une longue période durant les mois de la saison froide et que le temps risque d'être glacial, préparez les conduites d'alimentation en eau et le lave-vaisselle pour l'hiver. La préparation pour l'hiver doit être effectuée par un professionnel qualifié.

DÉPANNAGE

La laveuse est dotée d'un système de surveillance automatique des erreurs qui détecte et diagnostique très tôt les problèmes. Si la laveuse ne fonctionne pas correctement ou ne fonctionne pas du tout, vérifiez ce qui suit avant d'appeler un technicien.

Avant d'appeler le réparateur

Consultez cette section du manuel avant de demander un service d'entretien; ce faisant, vous économiserez temps et argent.

FAQ

Q : Est-ce que l'utilisation de ce lave-vaisselle nécessite un produit de rinçage?

R : Le produit de rinçage est fortement recommandé pour améliorer la performance de séchage du lave-vaisselle. En l'absence de produit de rinçage, il peut rester de l'eau sur les plats et sur la cuve. Le produit de rinçage permet de garantir que la plus grande partie de l'eau a été évacuée des plats à la fin du rinçage et que le chargement est prêt pour le cycle de séchage.

Q : Que puis-je faire si mes plats sont recouverts d'un film brumeux et blanc après un lavage?

R : Le film brumeux est généralement causé par la réaction des minéraux de l'eau avec le détergent du lave-vaisselle. Assurez-vous d'abord de ne pas trop utiliser de détergent. Consultez la section **Ajout de détergent dans le distributeur** pour connaître les quantités de détergent recommandées. Ajoutez un rinçage supplémentaire au cycle. Les lave-vaisselle de LG nécessitent moins d'eau que les lave-vaisselle traditionnels; par conséquent, un rinçage supplémentaire aide à faire disparaître le film. Si l'alimentation en eau contient du calcaire, il peut être nécessaire d'ajouter un renforçateur pour régler le problème des marques.

Q : Comment puis-je faire disparaître la pellicule blanche dans la cuve?

R : Mesurez 3 cuillères à soupe (40 g) d'acide citrique en poudre et remplissez le compartiment principal à détergent. Lancez le cycle **Machine Clean (Nettoyage de l'appareil)**. N'utilisez pas de détergent.

Q : Quelles étapes puis-je suivre pour améliorer le séchage?

R : La performance du séchage est directement attribuable à la chaleur restant dans la cuve après le rinçage à chaud. Si votre lave-vaisselle est situé loin de votre chauffe-eau, il peut être nécessaire d'ouvrir le robinet d'eau chaude de l'évier avant de commencer un cycle de lavage, afin d'assurer l'évacuation de l'eau froide des conduites. Cela garantira que votre lave-vaisselle reçoit de l'eau chaude du début à la fin. Le réglage **High Temp. (Température élevée)** aide également à maintenir élevée la température de la cuve interne et celle des plats avant le début du séchage.
Les lave-vaisselle LG sont conçus pour être utilisés avec un produit de rinçage. Le produit de nettoyage maximise la quantité d'eau déjà évacuée des plats avant le début du cycle de séchage. Si vous utilisez un produit de rinçage et que les performances ne sont pas satisfaisantes, ajustez le montant de produit de rinçage envoyé. Le réglage par défaut est à 3. Au besoin, réglez ce niveau à 4 pour utiliser plus de produit de rinçage.
L'eau a tendance à perler sur le plastique et les surfaces antiadhésives plutôt que de glisser, ce qui rend ces surfaces plus difficiles à sécher. Si vous lavez des articles en plastique à l'aide du cycle **Normal**, sélectionnez l'option **Heat Dry (Séchage à chaud)** pour obtenir des résultats de séchage optimaux. Lorsque le distributeur d'agent de rinçage est vide, l'option **Heat Dry (Séchage à chaud)** est sélectionnée automatiquement.
Laissez le lave-vaisselle finir le cycle de séchage avant d'ouvrir la porte. Si la porte s'ouvre en cours de cycle de séchage, la chaleur nécessaire au fonctionnement du système de séchage hybride s'échappera. Par conséquent, tous les plats seront encore humides à la fin du cycle.

Q : Qu'est-ce que le système de séchage hybride?

R : Le lave-vaisselle ne se base pas sur un élément de chauffage pour la procédure de séchage; il se base plutôt sur la chaleur retenue par la vaisselle et la cuve durant les cycles de lavage et de rinçage pour transformer la vapeur d'eau de la cuve en humidité.
Après l'ouverture de la porte du lave-vaisselle à la fin du cycle, l'air chaud et humide contenu dans le lave-vaisselle est ensuite expulsé.

REMARQUE

- Le produit de rinçage est nécessaire pour améliorer le séchage. En l'absence de produit de rinçage, il peut rester de l'eau sur les plats et sur la cuve.

Q : Pourquoi le lave-vaisselle émet-il un sifflement?

R : Il est important de déterminer la durée du bruit et le moment auquel il se produit (quelle partie du cycle). Lorsque l'eau est envoyée dans le lave-vaisselle, un sifflement peut se produire. Cela est normal. Si la pression d'eau est trop forte, celui-ci sera plus fort et il sera peut-être nécessaire d'ajuster le robinet d'arrivée d'eau pour faire baisser la pression si le bruit est trop fort.

Q : Quels types de plats peuvent être mis dans le lave-vaisselle?

R : Assurez-vous que les plats que vous mettez dans le lave-vaisselle sont prévus pour cela. Les plats en plastique ne sèchent pas aussi efficacement que les plats en verre et en métal. Les plats en plastique ne retiennent pas la chaleur aussi efficacement que les plats en verre et en métal. Les verres et les plats en plastique peuvent nécessiter un séchage à la main avant d'être rangés à la fin du cycle.

Q : Puis-je effectuer un cycle de purge seulement?

R : Pour évacuer l'eau qui reste, appuyez et maintenez le bouton **START (Démarrage)** pendant trois secondes jusqu'à ce que le cycle s'arrête. Une fois l'eau évacuée, le lave-vaisselle se met hors tension.

Q : Pourquoi mon lave-vaisselle sonne-t-il continuellement lorsque j'ouvre la porte en cours de cycle ou juste après la fin d'un cycle?

R : Cela est normal. Le lave-vaisselle vous avertit que la température à l'intérieur de l'appareil est très chaude et de faire attention lorsque vous accédez à l'intérieur. Une fois que l'appareil a refroidi, le signal sonore s'arrêtera.

Q : Puis-je ajouter une rallonge au tuyau de vidange?

R : Si une rallonge de tuyau de vidange est nécessaire, utilisez un tuyau de 2 ou 3 pieds au diamètre intérieur de 5/8 po ou de 7/8 po et un coupleur pour raccorder les deux extrémités de tuyau.

Q : L'appareil émet un son et le lave-vaisselle ne démarre pas. Quel est le problème avec le lave-vaisselle?

R : Il s'agit d'une fonction de sécurité. La porte doit être fermée dans les quatre secondes suivant la pression sur le bouton **START (Démarrage)**. Si la porte n'est pas fermée dans les quatre secondes, le lave-vaisselle ne fonctionne pas. Pour démarrer le lave-vaisselle, ouvrez la porte, appuyez sur **START (Démarrage)** et refermez la porte dans les quatre secondes (commandes sur le dessus).

Q : Dois-je rincer la vaisselle avant de la charger?

R : Non, vous n'avez pas besoin de rincer la vaisselle avant de la charger, particulièrement si vous utilisez les cycles **Normal** et **Auto**. Le lave-vaisselle rend la vaisselle propre sans que vous ayez à la rincer au préalable.

Messages d'erreur

Symptômes	Causes possibles et solutions
E01	**Problème d'arrivée d'eau.** • Vérifiez si le tuyau d'arrivée d'eau est obstrué, plié ou gelé. • Vérifiez l'alimentation en eau.

Symptômes	Causes possibles et solutions
E02	**Erreur du capteur de température de l'eau** • Veuillez appeler un centre d'information à la clientèle de LG Electronics au numéro 1-800-243-0000 (États-Unis) 1-888-542-2623 (Canada).
E03	**Circuit de chauffage défectueux** • Veuillez appeler un centre d'information à la clientèle de LG Electronics au numéro 1-800-243-0000 (États-Unis) 1-888-542-2623 (Canada).
E04	**Défaillance de communication.** • Veuillez appeler un centre d'information à la clientèle de LG Electronics au numéro 1-800-243-0000 (États-Unis) 1-888-542-2623 (Canada).
E05	**Fuite d'eau.** • Coupez l'alimentation en eau du lave-vaisselle et contactez un Centre d'information à la clientèle de LG Electronics en composant le 1-800-243-0000 (É.-U.) ou le 1-888-542-2623 (Canada).
E07	**Défaillance de la vanne d'arrivée d'eau** • Veuillez appeler un centre d'information à la clientèle de LG Electronics au numéro 1-800-243-0000 (États-Unis) 1-888-542-2623 (Canada).

Fonctionnement

Symptômes	Causes possibles et solutions
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas.	**On n'a pas appuyé sur le bouton START (Démarrage).** • Appuyez sur la touche **START (Démarrage)**.
	La porte n'est pas complètement fermée. • Assurez-vous que la porte est complètement fermée et verrouillée.
	L'alimentation ou le câble d'alimentation électrique n'est pas raccordé(e). • Raccordez l'alimentation ou le câble d'alimentation électrique.
	Le fusible est grillé ou le disjoncteur a basculé. • Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
Le lave-vaisselle fonctionne trop longtemps.	**Le lave-vaisselle est raccordé à l'eau froide.** • Vérifiez le raccordement de l'alimentation en eau ou le réglage du chauffe-eau. (Le chauffage de l'eau froide est plus long.)
De l'eau reste dans la cuve après la fin du cycle.	**Le tuyau de vidange est plié ou obstrué.** • Ajustez le tuyau ou enlevez ce qui fait obstruction.
Bruit	**Un certain niveau de bruit est normal pendant le fonctionnement.** • Ouverture du couvercle du bac de détergent. • La pompe de vidange est activée au début du cycle de vidange.
	Le lave-vaisselle n'est pas à niveau. • Réglez les pieds de nivellement.
	Un bras de lavage heurte les plats. • Replacez les plats.
	La pression d'eau est trop élevée. • Réglez la pression d'eau.

Symptômes	Causes possibles et solutions
Bruit	**La quantité de couverts dans le panier à couverts est-elle faible?** • Le bruit généré par la faible quantité de vaisselle ne pose aucun problème au produit, vous pouvez donc l'utiliser en toute confiance.
Les lumières ne s'allument pas.	**Le bloc d'alimentation n'est pas branché.** • Branchez l'alimentation électrique.
Les bras de lavage ne tournent pas rondement.	**Les orifices des bras de lavage sont bloqués par les résidus alimentaires.** • Nettoyez les orifices des bras de lavage.
Le panneau de commande ne fonctionne pas lorsque le lave-vaisselle est en marche.	**Tous les boutons du panneau de commande sont désactivés pendant le cycle afin d'éviter que les réglages ne soient modifiés par inadvertance.** • Attendez la fin du cycle avant d'utiliser le panneau de commande.
Le cycle de lavage a été interrompu.	**On a ouvert la porte durant le cycle.** • Si la porte est ouverte pendant un cycle, il faut appuyer sur la touche **START (Démarrage)** dans les 5 heures, sinon l'appareil s'éteindra et tous les réglages seront perdus.
Il y a une fuite à l'avant de l'appareil.	**Le lave-vaisselle n'a pas été installé de niveau.** • Assurez-vous que l'appareil est de niveau d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. Consultez les instructions de nivellement dans la section Installation.
	Utilisation du mauvais type de détergent. • Si une production excessive de mousse cause une fuite, laissez la quantité de mousse diminuer pendant 24 heures, puis nettoyez l'intérieur de la cuve avec du lait.
Des gouttes d'eau se forment sous l'étagère sous l'évier.	**Y a-t-il une accumulation d'humidité sous le plan de travail?** • Lors de l'ouverture automatique de la porte, de la vapeur à haute température s'échappe de la cuve et se condense sur les surfaces situées directement au-dessus de la laveuse. • La condensation qui s'est formée sous le plan de travail s'évapore naturellement et disparaît après un certain temps. • Toutefois, si le plan de travail est en bois ou en MDF, il faut coller du ruban d'aluminium sur sa face inférieure, à l'emplacement de la laveuse, afin d'éviter que le bois ne gonfle et ne subisse des dommages à long terme, tels que la pourriture.

Performances

Symptômes	Causes possibles et solutions
Odeur	**Le cycle précédent a cessé avant la fin et l'eau résiduelle reste dans le lave-vaisselle.** • Allumez l'appareil, exécutez l'option **Cancel (Annuler)** pour évacuer l'eau résiduelle, puis exécutez le cycle **Turbo** avec du détergent, mais avec un lave-vaisselle vide.
	Des résidus alimentaires restent au fond de l'appareil ou dans le filtre. • Nettoyez le filtre et l'intérieur comme indiqué à la section **Entretien** du manuel du propriétaire.
	De la vaisselle non lavée est laissée dans l'appareil pendant une période prolongée. • Exécutez un cycle avec une tasse de vinaigre blanc dans un verre ou un bol pour lave-vaisselle placé dans le panier supérieur. (Le vinaigre est un acide et, en cas d'utilisation intensive, il risque d'endommager votre appareil.)
	Après le nettoyage, l'appareil dégage une odeur de détergent. • Ceci est normal.

Symptômes	Causes possibles et solutions
Il reste des résidus d'aliments sur les plats.	**La sélection du cycle est inadéquate.** • Sélectionnez le cycle adéquat selon le niveau de saleté et le type de vaisselle à laver.
	La température de l'eau est trop basse. • Vérifiez le raccordement de l'alimentation en eau ou le réglage du chauffe-eau.
	Le détergent du lave-vaisselle n'a pas été utilisé. • Utilisez un détergent recommandé.
	La pression de l'arrivée d'eau est trop faible. • La pression de l'eau doit se situer entre 2,9 et 145 psi.
	Les orifices du jet d'eau des bras de lavage sont bloqués. • Nettoyez les bras de lavage.
	Chargement incorrect des plats. • Assurez-vous que les plats ne bloquent pas la rotation des bras de lavage et n'interfèrent pas avec l'ouverture du distributeur de détergent.
	Les filtres sont obstrués. • Nettoyez les filtres.
Ternissures sur les gobelets.	**Trop de détergent et trop d'eau dure.** • Utilisez moins de détergent et un produit de rinçage pour limiter les effets de ce problème.
Marques noires ou grises sur la vaisselle.	**Les objets en aluminium frottent les plats pendant le cycle.** • Replacez les plats.
Film jaune ou marron sur les parois intérieures du lave-vaisselle.	**Taches de café ou de thé.** • Éliminez ces taches à l'aide d'un produit détachant.
Traces et film sur les plats.	**Température de l'eau trop basse.** • La température de l'alimentation en eau doit être d'au moins 120 °F (49 °C) pour obtenir un lavage optimal.
	Surcharge. • Ne surchargez pas le lave-vaisselle.
	Chargement incorrect. • Consultez la section **Fonctionnement**.
	Pression d'eau insuffisante. • La pression de l'eau doit se situer entre 2,9 et 145 psi.
	Détergent insuffisant. • Utilisez la quantité de détergent recommandée. Consultez la section **Fonctionnement**.
	Le distributeur de produit de rinçage est vide. • Rechargez le distributeur de produit de rinçage.
	Accumulation d'eau dure dans la cuve. • Retirez tous les plats, les ustensiles et le support à ustensiles du lave-vaisselle. Seuls les paniers doivent rester dans la cuve. Pour des résultats optimaux, utilisez de la poudre d'acide citrique (en vente dans la section de la mise en conserve de la plupart des épiceries ou en ligne). Mesurez 3 cuillères à soupe (40 g) de poudre d'acide citrique. Remplissez le compartiment principal de la poudre mesurée. Si vous n'êtes pas en mesure de vous procurer de la poudre d'acide citrique, versez environ une tasse (200 ml - 300 ml) de vinaigre blanc dans un bol peu profond et placez celui-ci dans le panier supérieur. Exécutez un cycle **Machine Clean (Nettoyage de l'appareil)**. N'utilisez pas de détergent.

Symptômes	Causes possibles et solutions
Les plats ne sèchent pas.	**Le distributeur de produit de rinçage est vide.** • Vérifiez et remplissez le distributeur de produit de rinçage s'il est vide.
	Le Séchage à ouverture automatique est désactivé. • La fonction **Dry (Séchage)** à ouverture automatique peut être activée à l'aide de l'option Séchage. Reportez-vous à la section **Utilisation de la fonction Séchage à ouverture automatique**.

GARANTIE LIMITÉE

CANADA

CONDITIONS

AVIS D'ARBITRAGE : LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONTIENT UNE DISPOSITION RELATIVE À L'ARBITRAGE STIPULANT QUE VOUS ET LG DEVEZ RÉSOUDRE TOUT DIFFÉREND PAR ARBITRAGE PLUTÔT QUE DEVANT UN TRIBUNAL, À MOINS QUE LES LOIS DE VOTRE PROVINCE OU TERRITOIRE NE LE PERMETTENT PAS OU, DANS LE CAS D'AUTRES JURIDICTIONS, SI VOUS CHOISISSEZ DE VOUS RETIRER. PRÉCISONS QUE CETTE DISPOSITION D'ARBITRAGE N'EST PAS APPLICABLE AUX CONSOMMATEURS QUI RÉSIDENT EN ONTARIO, COLOMBIE-BRITANNIQUE OU AU QUÉBEC. EN ARBITRAGE, LES RECOURS COLLECTIFS ET LES PROCÈS DEVANT JURY NE SONT PAS AUTORISÉS. VEUILLEZ CONSULTER LA SECTION INTITULÉE « PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS » CI-DESSOUS.

QUÉBEC SEULEMENT: LG est fière de supporter ses produits et déploie tous les efforts raisonnables pour assurer l'entretien et la réparation de ses produits, le cas échéant. Vous pouvez accéder au catalogue des pièces et services disponibles à l'adresse https://www.lg.com/ca_fr/soutien/. CEPENDANT, LG NE GARANTIT D'AUCUNE FAÇON ET NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION CONCERNANT LA DISPONIBILITÉ D'UNE PIÈCE DE RECHANGE OU DE REMPLACEMENT SPÉCIFIQUE, D'UN SERVICE DE RÉPARATION OU D'INFORMATIONS OU D'INSTRUCTIONS POUR UN TEL ENTRETIEN À QUELQUE MOMENT QUE CE SOIT. LG EXCLUE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE OU OBLIGATION EN CE QUI CONCERNE CETTE DISPONIBILITÉ.

Si votre lave-vaisselle LG ("Produit") a tombé en panne en raison d'un défaut de matériaux ou de fabrication sous une utilisation normale et appropriée, pendant la période de garantie indiquée ci-dessous, LG Electronics Canada Inc. («LGECI»), à son gré, réparera ou remplacera le «Produit» ou un offrira un remboursement au prorata après réception de la preuve d'achat originale au détail. Cette garantie limitée est valable uniquement qu'à l'acheteur original du «Produit» du détaillant et s'applique uniquement à un produit distribué, cacheté d'un détaillant autorisé et utilisé au Canada, tel que déterminé à la seule discrétion de «LGECI».

PÉRIODE DE GARANTIE: (Note : Si la date d'achat originale ne peut être vérifiée, la garantie commencera soixante (60) jours après la date de fabrication.)
(Le consommateur devra payer les frais de main-d'œuvre après un (1) an à compter de la date d'achat.)
Un (1) an après la date d'achat original de l'appareil.
Main-d'œuvre/pièces (pièces internes/fonctionnelles seulement)

- Les produits et pièces de remplacement sont garantis pour la portion restante de la période de garantie originale ou quatre-vingt-dix (90) jours, selon la période la plus longue.
- Les produits et pièces de rechange peuvent être neufs, reconditionnés, remis à neuf ou autrement fabriqués en usine, tous à la seule discrétion de «LGECI».
- Une preuve de l'achat original détaillant le modèle du produit et la date d'achat est exigée pour obtenir le service de garantie en vertu de cette garantie limitée.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ :

SI VOUS ÊTES UN CONSOMMATEUR SOUMIS À LA LÉGISLATION SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR DU QUÉBEC, COLOMBIE-BRITANNIQUE OU DE L'ONTARIO, L'EXCLUSION DE GARANTIES CONTENUE DANS CETTE SECTION N'EXCLUT PAS NI NE LIMITE LES DROITS ET RECOURS QUE VOUS POUVEZ AVOIR EN VERTU DE CETTE LOI, Y COMPRIS LE DROIT DE PRÉSENTER UNE RÉCLAMATION EN VERTU DE L'UNE DES GARANTIES LÉGALES.

LA RESPONSABILITÉ DE LGECI EST LIMITÉE À LA GARANTIE LIMITÉE EXPRIMÉE CI-DESSUS, À MOINS QU'UNE TELLE LIMITATION SOIT INTERDITE PAR LES LOIS DE VOTRE PROVINCE DE RÉSIDENCE. SAUF SELON LES MODALITÉS EXPRESSÉMENT PRÉVUES CI-DESSUS, OU SI LA LOI DE LA PROVINCE DE RÉSIDENCE L'INTERDIT, LGECI NE DONNE AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION CONCERNANT LE PRODUIT, ET PAR LA PRÉSENTE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE ET CONDITION CONCERNANT LE

PRODUIT, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, ET AUCUNE DÉCLARATION NE POURRA LIER LGECI. LGECI N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE À CRÉER OU À ASSUMER EN SON NOM TOUTE AUTRE GARANTIE, OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ EN RAPPORT AVEC LE PRODUIT. DANS LA MESURE OÙ TOUTE GARANTIE OU CONDITION EST IMPLICITE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE PRÉVUE CI-DESSUS. EN AUCUN CAS LGECI, LE FABRICANT OU LE DÉTAILLANT DU PRODUIT NE SONT RESPONSABLES DES DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX, DIRECTS OU INDIRECTS, PUNITIFS OU EXEMPLAIRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE CLIENTÈLE, LA PERTE DE PROFITS, LA PERTE DE PROFITS ANTICIPÉS, LA PERTE DE REVENUS, LA PERTE D'UTILISATION OU TOUT AUTRE DOMMAGE DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE TOUTE INFRACTION CONTRACTUELLE, VIOLATION FONDAMENTALE, DÉLICTUELLE OU AUTRE, OU DE TOUT ACTE OU OMISSION. LA RESPONSABILITÉ TOTALE DE LGECI, LE CAS ÉCHÉANT, NE POURRA EN AUCUN CAS EXCÉDER LA SOMME QUE VOUS AVEZ PAYÉE POUR ACQUÉRIR LE PRODUIT.

Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre selon les lois provinciales applicables. Tout terme de cette Garantie limitée qui nie ou modifie toute condition ou garantie implicite en vertu de la loi provinciale est divisible lorsqu'elle est en conflit avec cette loi provinciale sans affecter le reste des termes de cette garantie.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS CE QUI SUIT :

- Tout déplacement du technicien pour : i) livrer, reprendre, installer ou; éduquer comment utiliser le Produit; ii) corriger le câblage ou plomberie; ou iii) rectifier toute réparation ou installation non-autorisée du Produit;
- Dommage ou panne du Produit à performer lors de panne de courant et service électrique inadéquat ou interrompu;
- Dommage ou panne en raison de tuyaux d'eau brisés ou dont l'eau fuit, conduite d'eau gelée, conduite de récupération obstruée, approvisionnement d'eau inadéquat ou interrompu ou ravitaillement d'air inadéquat;
- Dommage ou panne résultant de l'utilisation du Produit dans un environnement corrosif ou contraire aux instructions détaillées dans le manuel d'utilisation du Produit;
- Dommage ou panne du Produit en raison d'accidents, ravageurs et parasites, foudre, vent, feu, inondations, actes de Dieu ou toute autre raison hors du contrôle de LGECI ou du fabricant;
- Dommage ou panne résultant d'utilisation inappropriée ou abusive ou d'installation, réparation ou entretien imparfait du Produit. Réparation imparfaite inclut l'utilisation de pièces non autorisées ou spécifiées par LGECI. Installation ou entretien imparfait inclut toute installation ou entretien contraire aux instructions détaillées au manuel d'utilisation du Produit';
- Dommage ou panne en raison de modification ou altération non autorisée du Produit, ou si utilisé pour fins autres que celle d'appareil ménager domestique, ou dommage ou panne résultant de toute fuite d'eau due à une mauvaise installation du produit;
- Dommage ou panne en raison de courant électrique, tension ou codes de plomberie incorrects;
- Dommage ou panne en raison d'utilisation autre que celle d'appareil ménager domestique normale, incluant, sans limite, l'utilisation commerciale ou industrielle, incluant l'utilisation au bureau commercial ou centre récréatif, ou détaillée autrement au manuel d'utilisation du Produit;
- Dommage ou panne en raison d'utilisation de tout accessoire, composant ou produit nettoyant, incluant, sans limite, filtres à eau non autorisés par LGECI;
- Dommage ou panne provoqué par le transport et la manipulation, y compris rayures, bosses, écaillage et/ou autre endommagement à la finition du Produit, à moins qu'un tel dommage résulte d'une fabrication ou de matériaux défectueux et qu'il soit signalé à LGECI dans un délai d'une (1) semaine suivant la livraison du Produit;
- Dommage or articles absents de tout Produit démonstrateur, boîte ouverte, réusiné ou escompté;
- Produit réusiné ou tout Produit vendu "Tel quel", "Où est", "Avec tous défauts", ou toute mise en garde similaire;

- Produit dont le numéro de série original ait été retiré, altéré ou ne peut être facilement déterminé à la discrétion de LGECI;
- Augmentation de la facture d'électricité et dépenses additionnelles d'utilité de quelque manière associée au Produit;
- Tout bruit associé au fonctionnement normal du Produit;
- Remplacement de toute pièce n'étant pas originalement inclue avec le Produit;
- Remplacement des ampoules, filtres, fusibles ou tout autre élément consommable;
- Coûts associés ai retrait et/ou réinstallation du Produit pour fins de réparation; et
- Les clayettes, bacs, tiroirs, poignées et accessoires du Produit, sauf les pièces internes / fonctionnelles couvertes par cette garantie limitée.
- La couverture pour les réparations "à domicile", pour les produits couverts par la garantie, sera fournie si le produit se trouve dans un rayon de 150 km du centre de service autorisé (CSA) le plus proche, tel que déterminé par LG Canada. Si votre produit est situé à l'extérieur d'un rayon de 150 km d'un CSA, tel que déterminé par LG Canada, il vous incombera d'apporter le produit, à vos frais, au CSA pour les réparations couvertes par la garantie.

Tous les coûts et dépenses associés aux circonstances exclues ci-dessus, énumérées sous le titre "Cette garantie limitée ne couvre pas", sont à la charge du consommateur.

AFIN D'OBTENIR SOUTIEN DE GARANTIE ET INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES VEUILLEZ NOUS APPELER OU VISITER NOTRE SITE WEB :

Composez le 1-888-542-2623 (8 h - 21 h EST, 365 jours) et sélectionnez une option dans le menu ou visitez notre site Web au http://www.lg.com.

PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DE DIFFÉREND:

SAUF LÀ OÙ LA LOI L'INTERDIT (Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES CONSOMMATEURS DU QUÉBEC, DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DE L'ONTARIO), TOUS LES DIFFÉRENDS ENTRE VOUS ET LG DÉCOULANT OU SE RAPPORTANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT À CETTE GARANTIE LIMITÉE OU AU PRODUIT SERONT RÉSOLUS EXCLUSIVEMENT PAR ARBITRAGE EXÉCUTOIRE, ET NON DEVANT UN TRIBUNAL DE DROIT COMMUN. SAUF LÀ OÙ LA LOI L'INTERDIT (Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES CONSOMMATEURS DU QUÉBEC, DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DE L'ONTARIO), VOUS ET LG RENONCEZ IRRÉVOCABLEMENT AU DROIT À UN PROCÈS DEVANT JURY ET À INTENTER OU À PARTICIPER À UN RECOURS COLLECTIF.

Définitions. Aux fins du présent article, « LG » désigne LG Electronics Canada Inc., ses sociétés mères, ses filiales et ses sociétés affiliées et tous leurs dirigeants, administrateurs, employés, agents, bénéficiaires, détenteurs précédents des mêmes droits, successeurs, cessionnaires et fournisseurs; « différend » et « réclamation » englobent tout différend, réclamation ou litige de quelque sorte que ce soit (fondés sur une responsabilité contractuelle, délictuelle, légale, réglementaire ou découlant d'une ordonnance, par fraude, fausse représentation ou sous quelque régime de responsabilité que ce soit) découlant de quelque façon que ce soit de la vente, des conditions ou de l'exécution du produit ou de la présente Garantie limitée.

Avis de différend. Si vous prévoyez engager une procédure d'arbitrage, vous devez d'abord envoyer à LG un préavis écrit d'au moins 30 jours à l'adresse suivante : Équipe juridique LGECI, Norelco Drive, North York, Ontario, Canada M9L 2X6 (l' « avis de différend »). Vous et LG convenez de discuter en toute bonne foi pour tenter de régler le différend à l'amiable. L'avis doit mentionner votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone, le produit faisant l'objet de la réclamation, la nature de la réclamation et la réparation demandée. Si vous et LG ne parvenez pas à régler le différend dans les 30 jours suivant la réception de l'avis de différend par LG, le différend doit être réglé par arbitrage exécutoire conformément à la procédure établie aux présentes. Vous et LG convenez que, tout au long du processus d'arbitrage, les modalités (y compris les montants) de toute offre de règlement formulée par vous ou par LG ne seront pas divulguées à l'arbitre et resteront confidentielles à moins d'accord contraire entre les deux parties ou que l'arbitre règle le différend.

Accord sur l'arbitrage exécutoire et renonciation à un recours collectif. À défaut de résoudre le différend au cours de la période de 30 jours suivant la réception par LG de l'avis de différend, vous et LG acceptez de résoudre toute réclamation entre vous et LG uniquement par arbitrage exécutoire sur une base individuelle, à moins que vous choisissiez de vous retirer, comme il est indiqué ci-dessous, ou que

vous résidiez dans une province ou un territoire qui empêche la pleine application de cette clause dans les circonstances des réclamations en question (dans ce cas, si vous êtes un consommateur, cette clause ne s'appliquera que si vous acceptez expressément l'arbitrage). Dans la mesure permise par la loi applicable, tout différend entre vous et LG ne doit pas être combiné ou consolidé avec un différend impliquant le produit ou la réclamation de toute autre personne ou entité. Plus précisément, sans limitation de ce qui précède, sauf dans la mesure où une telle interdiction n'est pas permise par la loi, tout différend entre vous et LG ne pourra en aucun cas se poursuivre sous forme de recours collectif ou d'action dérivée. Au lieu de l'arbitrage, l'une ou l'autre des parties peut intenter une demande en justice auprès de la Cour des petites créances, mais cette demande auprès de la Cour des petites créances ne peut être intentée sous forme de recours collectif ou d'action dérivée, sauf dans la mesure où une telle interdiction n'est pas autorisée par la loi dans votre province ou territoire de compétence pour une réclamation en cause entre vous et LG. Cette disposition ne s'applique pas aux consommateurs de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et du Québec. Conformément à la législation provinciale, le consommateur et LG peuvent convenir de résoudre le différend en utilisant toute procédure disponible, y compris en intentant une action devant les tribunaux compétents de ces provinces.

Règles et procédures d'arbitrage. Pour engager l'arbitrage d'une réclamation, une demande écrite d'arbitrage doit être soumise par vous ou LG. L'arbitrage sera privé et confidentiel, et se déroulera sur une base simplifiée et accélérée devant un arbitre unique choisi par les parties en vertu de la loi et des règles provinciales ou territoriales sur l'arbitrage commercial de la province ou du territoire où vous résidez. Vous devez également envoyer une copie de votre demande écrite à LG à l'adresse LG Electronics, Canada, Inc., Attn: Legal Department- Arbitration, 20, Norelco Drive, North York (Ontario), M9L 2X6. Cette disposition relative à l'arbitrage est régie par la législation provinciale ou territoriale applicable en matière d'arbitrage commercial. Pour les consommateurs de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et du Québec, la législation applicable en matière d'arbitrage ne s'applique que si les consommateurs acceptent de soumettre le litige à l'arbitrage. Un jugement peut être rendu sur décision de l'arbitre devant tout tribunal compétent. Toute question doit être tranchée par l'arbitre, à l'exception des questions relatives à la portée et à l'applicabilité de la disposition relative à l'arbitrage et à l'arbitrabilité du différend, qui doivent être tranchées par la cour. L'arbitre est lié par les modalités de cette disposition.

Droit applicable. Les lois de votre province ou territoire de'achat régissent la présente Garantie limitée et tout différend entre nous, sauf dans la mesure où de telles lois sont supplantées par des lois fédérales, provinciales ou territoriales applicables ou sont incompatibles avec ces dernières. Si l'arbitrage n'est pas autorisé pour régler une réclamation, une poursuite, un différend ou un litige nous opposant, nous nous en remettrons à la compétence exclusive des tribunaux de votre province ou territoire de'achat compétence pour le règlement de la réclamation, de la poursuite, du différend ou du litige nous opposant.

Frais et coûts. Aucuns frais ne sont exigibles pour entamer une procédure d'arbitrage. À la réception de votre demande d'arbitrage écrite, LG réglera rapidement la totalité des frais de dépôt de la demande d'arbitrage, sauf si vous réclamez des dommages-intérêts supérieurs à 25 000 $. Dans ce cas, le paiement de ces frais sera régi par les règles d'arbitrage applicables. Sauf disposition contraire aux présentes, LG paiera tous les frais de dépôt de demande et d'administration ainsi que les honoraires de l'arbitre conformément aux règles d'arbitrage applicables et à la présente disposition sur l'arbitrage. Si vous remportez l'arbitrage, LG règlera vos frais et honoraires juridiques après avoir déterminé s'ils sont raisonnables en se fondant sur des facteurs comme, entre autres, le montant de l'achat et le montant de la réclamation. Si l'arbitre juge que le motif de la réclamation ou les réparations demandées sont futiles ou se fondent sur des motifs déplacés (au regard des lois applicables), le paiement de tous les frais d'arbitrage sera régi par les règles d'arbitrage applicables. Dans un tel cas, vous acceptez de rembourser à LG la totalité des montants versés qu'il vous revient autrement de payer en vertu des règles d'arbitrage applicables. Sauf disposition contraire et si elle remporte l'arbitrage, LG renonce à tous ses droits de vous réclamer des frais et horaires juridiques.

Audience et lieu de l'arbitrage. Si votre réclamation est égale ou inférieure à 25 000 $, vous pouvez opter pour un arbitrage conduit selon l'une des modalités suivantes uniquement : 1) sur examen des documents remis à l'arbitre, 2) par audience téléphonique ou 3) par audience en personne selon les dispositions des règles d'arbitrage applicables. Si votre réclamation dépasse 25 000 $, le droit à une audience sera défini par les règles d'arbitrage applicables. Les audiences arbitrales en personne se tiendront à l'endroit le plus proche et le plus pratique pour les deux parties situé dans votre province ou votre territoire de résidence, sauf si nous convenons mutuellement d'un autre lieu ou d'un arbitrage par téléphone.

Dissociabilité et renonciation. Si une partie de la présente garantie limitée (y compris les présentes procédures d'arbitrage) n'est pas applicable, les dispositions restantes demeurent en vigueur dans la mesure permise par la loi applicable. Le fait de ne pas exiger la stricte exécution d'une disposition de la

présente garantie limitée (y compris les présentes procédures d'arbitrage) ne signifie pas que nous ayons renoncé ni que nous ayons l'intention de renoncer à toute disposition ou partie de la présente garantie limitée.

Option de retrait. La disposition d'arbitrage stipule que vous et LG devez résoudre tout différend par arbitrage exécutoire plutôt que devant un tribunal, à moins que les lois de votre province ou territoire ne le permettent pas, ou, dans le cas d'autres systèmes juridiques, si vous choisissez de vous retirer. Cette disposition d'arbitrage ne s'applique pas aux consommateurs de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et du Québec.

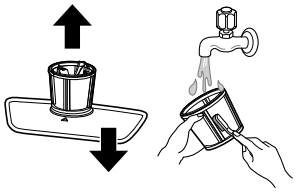
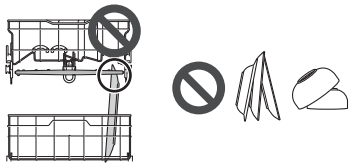
Pour les personnes qui relèvent des dispositions relatives à l'arbitrage obligatoire, vous pouvez choisir de vous retirer de la présente procédure de résolution des différends. Si vous choisissez de vous retirer, ni vous ni LG ne pouvez obliger l'autre partie à participer à une procédure d'arbitrage. Pour vous retirer, vous devez envoyer un avis à LG dans les 30 jours civils à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur (i) en envoyant un courriel à optout@lge.com avec pour objet : « Retrait de l'arbitrage » ou (ii) en composant le 1 800 980-2973. Vous devez indiquer dans le courriel de retrait ou fournir par téléphone : (a) votre nom et adresse; (b) la date à laquelle le produit a été acheté; (c) le nom de modèle du produit ou le numéro de modèle; et (d) le numéro de série (le numéro de série se trouve (i) sur le produit ou (ii) en ligne en vous rendant au https://www.lg.com/ca_fr/trouvermodele_serie/).

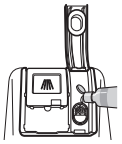
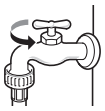
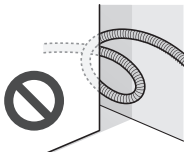
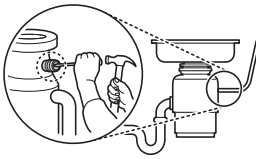
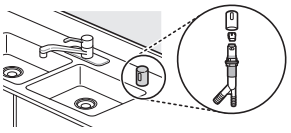
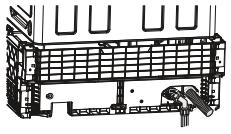
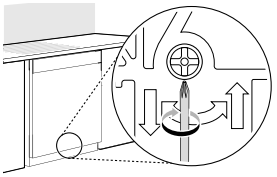
Si vous vous prévalez de l'option de retrait, les lois de votre province ou territoire de résidence régissent la présente Garantie limitée et tout différend entre nous, sauf dans la mesure où de telles lois sont supplantées par des lois fédérales, provinciales ou territoriales applicables ou sont incompatibles avec ces dernières. Si l'arbitrage n'est pas autorisé pour régler une réclamation, une poursuite, un différend ou un litige nous opposant, nous nous en remettrons à la compétence exclusive des tribunaux de votre province ou territoire de compétence pour le règlement de la réclamation, de la poursuite, du différend ou du litige nous opposant.

Vous ne pouvez vous prévaloir de l'option de retrait que de la manière décrite plus haut (c'est-à-dire par courriel ou par téléphone). Aucun autre type d'avis ne sera pris en compte pour le retrait de la présente procédure de règlement de différend. Le fait de se retirer de la présente procédure de règlement de différend ne compromet d'aucune façon la protection accordée en vertu de la Garantie limitée, et vous continuerez à jouir de tous les avantages prévus par la Garantie limitée. Si vous conservez ce produit sans vous prévaloir de l'option de retrait, vous acceptez les conditions générales de la disposition sur l'arbitrage énoncée ci-dessus.

Conflit de modalités. En cas de conflit ou d'incompatibilité entre les modalités de la présente garantie limitée et le contrat de licence d'utilisation (CLU) en ce qui concerne le règlement des différends, les modalités de la présente garantie limitée contrôlent et régissent les droits et obligations des parties et ont préséance sur le CLU.

Exceptions à la garantie

Piètres résultats de lavage attribuables à des impuretés restées dans le filtre.		Nettoyez les filtres périodiquement.
Piètres résultats de lavage attribuables à un chargement incorrect ou excessif : le bras de lavage ne tourne pas ou le distributeur de savon est obstrué.		Assurez-vous qu'aucun plat ni aucun ustensile n'obstrue la rotation des bras de lavage. Ne placez pas un plat au-dessus d'un autre.

Piètres résultats de séchage attribuables à un manque de produit de rinçage.		Utilisez un produit de rinçage ou un détergent combiné.
L'eau n'entre pas, car la vanne d'eau n'est pas ouverte. Erreur E01		Ouvrez le robinet et vérifiez-le.
L'eau n'entre pas, car le tuyau d'arrivée d'eau est plié. Erreur E01		Réinstallez le tuyau d'entrée d'eau.
L'eau n'évacue pas, car le tuyau de vidange est plié.		Réinstallez le boyau d'évacuation.
Le bouchon du broyeur à déchets n'est pas retiré.		Retirez le bouchon du broyeur.
Des débris bloquent le broyeur ou la coupure antirefoulement.		Nettoyez le broyeur ou la coupure antirefoulement.
Le raccordement de la soupape d'aspiration et du tuyau de vidange est problématique en raison d'une installation incorrecte. Fuite externe		Réinstallez le tuyau.
La porte n'ouvre pas ou ne ferme pas en raison d'une mauvaise mise à niveau.		Réglez les pieds de nivellement inférieurs avant à la hauteur requise.
Aucune alimentation électrique en raison d'un câble d'alimentation électrique mal raccordé ou d'une prise électrique défectueuse.		Raccordez correctement le câble d'alimentation électrique ou réparez la prise de courant.
Livraison, câblage électrique, plomberie. Installation		L'installation vous sera facturée.

AIDE-MÉMOIRE



LG Customer Information Center	Centro de Información al Cliente LG	Centre de Service à la Clientèle de LG
For inquiries or comments, visit **www.lg.com** or call:	Para consultas o comentarios, visite **www.lg.com** o llame por teléfono:	Pour des questions ou des commentaires, visitez **www.lg.com/ca_fr** ou appelez :
1-800-243-0000 U.S.A.	1-800-243-0000 EE.UU.	1-800-243-0000 ÉTATS-UNIS
1-888-542-2623 CANADA	1-888-542-2623 CANADÁ	1-888-542-2623 CANADA
Register your product Online!	**¡Registre su producto en línea!**	**Enregistrez votre produit en ligne!**
www.lg.com	www.lg.com	www.lg.com/ca_fr